

Notificación

El presente Manual del Propietario define el inicio y el fin de los derechos y obligaciones relacionados con la garantía de calidad del producto y el servicio de post-venta adquiridos entre Chery Automobile Co., Ltd. y los clientes.

Es necesario que los clientes lean cuidadosamente este manual antes de utilizar los productos Chery.

¡Felicitaciones!

Por haber adquirido un vehículo Chery modelo ARAUCA. Agradecemos sinceramente su preferencia hacia Chery y sus productos.

Todo el personal técnico de Chery esta en permanente capacitación y perfeccionamiento para otorgarle el mejor servicio posible.

El Chery ARAUCA incorpora una avanzada tecnología y un excelente rendimiento. Al elegir un Chery ARAUCA usted está buscando los más rigurosos requerimientos de rendimiento de un vehículo.

Este manual presenta las principales características técnicas, métodos de uso y precauciones importantes del Chery ARAUCA.

Lea cuidadosamente este manual para familiarizarse con las características del vehículo y pueda hacer un uso adecuado del mismo y realizar las mantenciones necesarias, utilizando al máximo el excelente rendimiento del Chery ARAUCA. Igualmente, al leer este manual, usted podrá asegurar una conducción segura, manteniendo un excelente rendimiento y obtener así la más placentera experiencia de su conducción.

El presente Manual del Propietario corresponde al vehículo Chery ARAUCA.

Chery Automobile Co., Ltd.

Manual del Propietario del Vehículo Chery ARAUCA

El presente manual ha sido desarrollado tomando en cuenta las condiciones viales de la República Popular China así como las condiciones específicas del Chery ARAUCA, por lo que es aplicable solamente al vehículo Chery ARAUCA, fabricado por Chery Automobile Co., Ltd. y se utiliza en el territorio de la República Popular China. Este manual contiene la información más reciente disponible al momento de su impresión. Chery Automobile Co., Ltd. se hace totalmente responsable por las posibles revisiones e interpretaciones del presente material y se reserva el derecho de efectuar o no notificaciones posteriores en caso de cambios en los productos en forma posterior a la impresión de este manual. Algunas de las figuras presentes en este manual son solo utilizadas a modo de referencia. Si el vehículo mostrado en el libro es distinto al vehículo real, será este último el que debe ser tomado como referente válido para todos los aspectos.

El presente manual constituye el principal material a través del cual se pueden obtener la garantía de calidad del vehículo así como la primera mantención gratuita del mismo. Por favor, mantenga este manual dentro del vehículo, de manera que esté a la mano siempre que sea necesario. Si usted vende el vehículo, asegúrese de entregar el Manual del Propietario así como cualquier otro material complementario a su nuevo dueño para que pueda ser utilizado en caso de necesidad.

Consideraciones especiales

Antes de utilizar el vehículo, lea total y cuidadosamente el presente Manual del Propietario, particularmente el Capítulo de "Servicio de Garantía de Calidad" para evitar perder el derecho a la garantía de calidad otorgado por Chery producto de cualquier falta en su cumplimiento.

Chery Automobile Co., Ltd. (en adelante denominada "la Compañía") ha establecido las directrices de uso inicial para los vehículos nuevos así como las mantenciones técnicas en diversas etapas, como por ejemplo

la mantención de los 5.000 kilómetros. Es importante cumplir a cabalidad las directrices antes mencionadas para mantener en condiciones óptimas y seguras su vehículo.

En caso que su vehículo presente alguna falla como resultado de descuido o mal uso del mismo o de sus partes y piezas o por no tener la mantenciones requeridas según el kilometraje o tiempo de uso del mismo, así como por la falta de certificación de mantenciones o por la instalación de algún elemento no aprobado al vehículo, usted perderá el derecho a solicitar garantía, dando lugar al consecuente rechazo de la aplicación de garantía por parte de los agentes de servicio autorizados de Chery.

En caso que se encuentre cualquier problema o falla en algún producto Chery durante su utilización bajo los términos de la garantía, el vehículo o producto será revisado y reparado por algún agente autorizado de servicio de Chery.

Durante el procedimiento de revisión y reparación, el agente de servicio autorizado podrá –previa consideración de las condiciones correspondientes- decidir si es necesario repara o cambiar las unidades defectuosas. Si usted encuentra algún párrafo del presente Manual del Propietario puede solicitar la interpretación de parte de Chery o de sus agentes autorizados. Al mismo tiempo, se agradecen y valoran enormemente las opiniones y sugerencias realizadas por nuestros usuarios. El presente manual es de propiedad exclusiva y de interpretación final reservada por parte de Chery Automobile Co., Ltd.

¡Disfrute la conducción!

Este catálogo puede tener incluir equipamiento que no esté presente en el vehículo dependiendo de la versiones que estén disponibles en cada país.

Capítulo 1:	Introducción	5
Capítulo 2:	Introducción a la Conducción	13
Capítulo 3:	Introducción a las funciones del vehículo y Explicación de los indicadores	27
Capítulo 4:	Seguridad	61
Capítulo 5:	Procedimientos de Emergencia	75
Capítulo 6:	Mantenimiento	87
Capítulo 7:	Parámetros de capacidad y especificaciones	99



Introducción



Introducción

Lo que Debe Saber antes de Leer este Manual del Propietario

Muchas gracias por comprar su vehículo Chery ARAUCA. Para poder utilizar su vehículo y resguardar sus derechos como consumidor, es necesario leer este manual cuidadosamente.

El presente manual le entrega instrucciones e información importantes en relación a la conducción diaria y alas mantenencias periódicas. Mientras más sepa de su automóvil, más seguridad, economía y diversión en la conducción encontrará en su vehículo.

Cualquier operación o acción inadecuada podría dañar su vehículo y dejarlo fuera de las condiciones de garantía del fabricante.

Los técnicos han sido capacitados profesionalmente para realizar las mantenencias necesarias a su vehículo.

Los repuestos utilizados en estos talleres autorizados son repuestos originales fabricados por Chery.

Equipamiento

Este manual describe el máximo equipamiento posible disponible para los vehículos de la serie ARAUCA hasta la fecha de impresión del mismo. Este equipamiento incluye todo el equipamiento estándar y las configuraciones opcionales de los Chery ARAUCA. Algunos elementos de estas configuraciones serán incluidos en el futuro oparcialmente en algunos mercados, por lo que ciertos elementos podrían no ser aplicables a su vehículo en particular.

Símbolos de Advertencia usados en este Manual



¿Cómo disminuir los daños al vehículo y evitar daños personales durante el uso del vehículo? La respuesta a esa interrogante se encuentra en este manual marcada con este símbolo de un triángulo con un signo de exclamación en su interior. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones contenidas en estas notas.



El equipamiento marcado con este símbolo se utiliza solamente en algunas producciones del vehículo y constituye un elemento opcional en varios modelos o comercializado solamente en determinados mercados.



Si ve este símbolo en su vehículo, indica que es necesario leer el capítulo correspondiente del Manual del Propietario antes de realizar la acción requerida.



Debemos tener en cuenta siempre y cumplir con la responsabilidad y obligación que tenemos con la protección del medio ambiente. Un uso adecuado del vehículo y la eliminación correcta de los desechos y elementos de limpieza y lubricación del vehículo son acciones importantes para lograr estos objetivos. El símbolo con forma de árbol indica información referente a este tema.

Revisión inicial del vehículo nuevo

Antes de ser entregado a usted, el vehículo Chery ha sido sometido a una exhaustiva revisión por parte del concesionario Chery. El concesionario Chery debe entregar un "certificado de revisión de entrega" implementado en este manual que debe incluir la fecha de la revisión y debidamente timbrado.

La unidad de venta debe remitirse al **Formulario de Venta y Entrega de Vehículos Chery** para verificar el rendimiento de todo el vehículo en presencia del propietario y presentar los conocimientos generales al

cliente. Este formulario debe ser firmado por el vendedor y por el propietario del vehículo.

Rodaje inicial del vehículo

Debido a la fabricación armado y posibles errores de armado, las fricciones en los componentes de un vehículo nuevo en su etapa e uso inicial son mucho mayores que bajo condiciones normales de funcionamiento. Debido a que el efecto del rodaje inicial tiene gran influencia sobre la vida útil, confiabilidad de rendimiento y economía del vehículo, es necesario cumplir cabalmente con las condiciones y requerimientos de rodaje especificadas.

Condiciones y Requerimientos de Rodaje, Primeros 2.000 kilómetros

- Se prohíbe conducir el vehículo a velocidad máxima.
- En términos generales, se prohíbe conducir el vehículos a velocidades sobre los 80km/h;
- Evite conducir el vehículo a velocidad máxima aunque tenga varios cambios disponibles.

Condiciones y Requerimientos de Rodaje, Entre kilometraje 2.000 y 3.000

- Se permite acelerar hasta la velocidad máxima o a la velocidad máxima tolerable por el motor.

Precauciones Posteriores al Rodaje Inicial

Para vehículos equipados con velocímetro de motor (tacómetro), la velocidad máxima tolerable del motor en lapsos cortos es de 6.000 rpm. Apenas la aguja del tacómetro alcance la marca roja, se debe cambiar a la velocidad inmediatamente superior, siempre que los cambios se hagan manualmente. Se debe evitar que el motor funcione a una velocidad innecesariamente alta. Pasar al cambio superior lo antes posible es adecuado para ahorrar combustible, reducir el ruido de funcionamiento y disminuir la contaminación ambiental.

Cuando el vehículo está funcionando, tampoco es bueno tener una velocidad demasiado baja. Ponga la palanca de cambios en la marcha adecuada.

Cuando el auto esté frío, no lo haga funcionar a velocidad máxima, aún estando la caja e cambios en neutro o en cualesquiera de las marchas. Al comienzo

de su uso, un neumático nuevo no tiene su mejor adherencia. Por lo tanto, incluso un neumático nuevo requerirá un período de rodaje inicial. Por lo tanto, durante los primeros 100 kilómetros, el vehículo no debe llevarse a altas velocidades y se debe manejar con mucho cuidado.

Cuando se pone un disco de freno nuevo, también es necesario un período de ajuste, ya que el freno no alcanza su grado óptimo de fricción hasta pasados los primeros 200 kms. Si se aprecia que en ese período, la fuerza de frenado no es la ideal, se permite aumentar la presión sobre el pedal de freno.

Este método también se puede utilizar cada vez que se cambian los discos de freno.

Una vez que el vehículo ya ha recorrido los primeros 800 kilómetros, es obligatorio hacer un reapriete de las tuercas de las llantas con el torque especificado. Véase el capítulo "Parámetros de Especificación" en este manual para obtener los valores correctos de torque. En el vehículo al cual se le han cambiado los neumáticos o se han soltado las tuercas (pernos), también será necesario reapretar al torque especificado cuando haya recorrido 800 kms.

Explicación de Símbolos comunes del vehículo

Símbolo	Definición
	Luces de posición
	Luz indicadora de Neblineros delanteros
	Luz indicadora de intermitente izquierdo
	Luz indicadora de intermitente derecho
	Luz indicadora de Luces diurnas (*)

Símbolo	Definición
	Check engine
	Luz indicadora de neblinero traseros
EPC	Luz indicadora de falla EPC
	Luz indicadora de bloqueo de Airbag delantero, lado acompañante
	Luz indicadora de falla del Sistema ABS anti deslizamiento (ABS)

Símbolo	Definición
	Luz de advertencia de Baja Presión de aceite
	Luz de advertencia de falla en Sistema de frenos
	Luz indicadora de freno de mano
	Luz indicadora de carga de batería
	Luz de advertencia de cinturón de seguridad NO abrochado - Conductor

Símbolo	Definición
	Luz de advertencia de puertas abiertas
STOP	Luz de Freno (STOP)
	Luz indicadora anti robo
	Luz de advertencia de cinturón de seguridad NO abrochado – Acompañante
	Luz de advertencia de falla de Airbag

Símbolo	Definición
	Advertencia de sobrecalentamiento (indicador en rojo)
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible
	Luces de advertencia (balizas)
	Luz indicadora de mantención

Símbolo	Definición
	Luz indicadora de Luces altas
	Luz indicadora de Luces bajas
	Recirculación de aire interior
A/C	Interruptor de Aire acondicionado

Símbolo	Definición
	Desempañador parabrisas
	Limpiador de parabrisas delantero
SRS	SRS Sistema de Retención Secundaria
	Interruptor de luz interior habitáculo

Símbolo	Definición
	Indicador de calefacción de parabrisas trasero
	Botón accionador de Bocina
	Manilla de apertura de tapa de maletero
	Indicador de bloqueo de seguros

Símbolo	Definición
	Encendedor de cigarrillos
	Interruptor de luces principales
	Botón desactivador de regulador de ventanas (alzavidrios)
	Indicador apertura de seguros

Introducción a la Conducción



Puesta en Marcha

Trabajo preparatorio antes de la Puesta en Marcha

La puesta en marcha del motor es controlada mediante el Sistema Electrónico de Control del motor.

Cuando ponga en marcha el motor, no pise el acelerador antes ni durante la puesta en marcha. El pedal del acelerador se podrá presionar solamente cuando es difícil poner en marcha el motor. Véase más información en el capítulo "Puesta en marcha del Motor"



El funcionamiento prolongado del motor a alta velocidad provocará una alta temperatura excesiva del motor y del sistema de escape, lo que podría provocar incendios u otro tipo de daños. Por tanto, NO estacione el vehículo sobre superficies secas o similares.



No ponga ni mantenga en marcha el motor en lugares cerrados durante un tiempo prolongado, ya que los gases de escape son peligrosos. No abra la puerta del garage antes de poner en marcha el vehículo, véase "Precaución con Gases de escape" es este capítulo.

Advertencias de Seguridad

La velocidad en ralentí del motor es controlada por el Sistema Electrónico de Control del motor. Una alta velocidad de ralentí al poner en marcha el motor causa un aumento de la temperatura. Una vez que sube la temperatura, la velocidad de ralentí debería disminuir en forma automática. Si no se observa dicha reducción automática de velocidad de ralentí, se debe enviar el vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión. No deje el motor funcionando por largo tiempo a una velocidad superior a la velocidad de ralentí especificada.

Precauciones Previas a la Puesta en Marcha

1. Asegúrese que todos los pasajeros tengan puesto el cinturón de seguridad. Véase el capítulo "Asientos y Accesorios de Seguridad" para obtener mayor información sobre los cinturones de seguridad y su correcta utilización.
2. Asegúrese de tener desconectada la alimentación de energía de luces principales y demás accesorios eléctricos.

3. Asegúrese de que el freno de mano esté accionado.
4. Asegúrese que la palanca de cambios esté en posición Neutro.
5. Ponga el interruptor de encendido (llave) en posición "ON". Aún NO pase a la posición "START".

Si le cuesta trabajo girar la llave, usted deberá girar el volante (manubrio) a un lado y otro varias veces hasta poder girar fácilmente la llave de encendido. Las razones para esta situación son las siguientes:

- Ruedas delanteras dobladas.
 - Ruedas delanteras trabadas en contacto con la cuneta.
 - El volante ha sido girado al subirse o bajarse del vehículo, haciendo que el volante sea bloqueado en forma automática.
6. Al tiempo que gira la llave de encendido, asegúrese si está encendida la luz de alarma del panel de instrumentos. De

no ser así, se deberá llevar el vehículo al servicio técnico autorizado Chery para su revisión.

Si se ha puesto el cinturón de seguridad del lado del conductor antes de dar contacto (girar la llave de encendido), la alarma de cinturones de seguridad no se encenderá.

Puesta en Marcha del Motor

1. Gire la llave (interruptor de encendido) a la posición "START", SIN presionar el acelerador, luego, suelte la llave una vez encendido el motor y la llave volverá a la posición "ON".
2. Una vez puesto en marcha el motor, déjelo funcionar en ralentí durante algunos segundos, presione el embrague, ponga la marcha (cambio) seleccionada y suelte el freno de mano para completar los pasos preparativos previos a la conducción.
3. La temperatura ambiente para una puesta en marcha normal del motor es de -25°C ~ 40°C (en caso de estar fuera de este rango de temperaturas, podrían darse condiciones anormales de

funcionamiento).

Precauciones con los Gases de Escape

A pesar que los gases de escape del vehículo son de baja toxicidad, contiene monóxido de carbono, por lo que se debe tener mucho cuidado. Algunos componentes de los gases de escape así como ciertos químicos contenidos o emitidos por determinadas partes del vehículo podrían provocar cáncer, problemas al nacer una persona o daños al sistema genital.

Por favor, revise el sistema de escape del vehículo así como la ventilación de la carrocería si observa alguna de las siguientes condiciones:

- Cuando se aprecien cambios en el sonido emitido por el sistema de escape.
- Cuando el vehículo resulte dañado como consecuencia de alguna colisión.

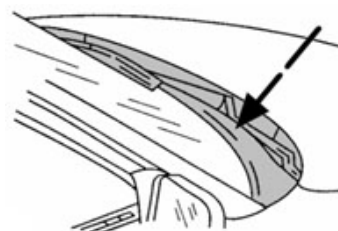


Si se siente algún olor particular atribuible al sistema de escape dentro del vehículo, lleve el vehículo al servicio técnico autorizado Chery para su revisión. No continúe usando el vehículo porque los gases de escape son nocivos para la salud.

Atención con la Ventilación

Cuando el vehículo ha estado estacionado al aire libre y funcionando en ralentí durante largo tiempo, abra las ventanas aproximadamente 2,5 centímetros o ponga en funcionamiento la ventilación del sistema e aire acondicionado para permitir la entrada de aire fresco al habitáculo del vehículo.

Ventilación





Retire frecuentemente posibles objetos, hojas, nieve u otros elementos de los orificios o rejillas de ventilación para asegurar una buena ventilación del vehículo.

Función adaptativa del Sistema de Control del Motor

Si se ha desconectado el cable de batería de la batería, se pueden producir fenómenos anormales al inicio de la conducción luego de haberlo vuelto a conectar. Esto se produce porque el sistema de control del motor se está readaptando al motor. Esta es una condición normal.

Limitación de la Velocidad del Motor

La velocidad del motor es limitada por un dispositivo electrónico (ECU) para proteger el motor.



Detención de motor

Suelte el acelerador. Espere que el motor reduzca su velocidad al nivel de ralentí. Y gire el interruptor de encendido o llave a la posición Apagado.



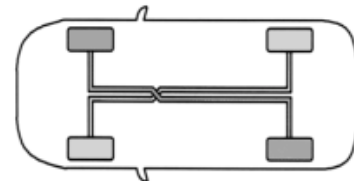
No presione el acelerador antes de detener el motor.

Para estacionar el vehículo luego de un largo período de conducción a alta velocidad, no detenga el motor inmediatamente, permita que siga funcionando alrededor de 2 minutos a velocidad superior a ralentí para permitir el descenso gradual de la temperatura.



Una vez girada la llave de encendido a posición apagado para detener el motor y si la temperatura es aún muy alta, el ventilador electrónico del radiador seguirá funcionando durante algunos minutos. Aunque el ventilador electrónico haya dejado de funcionar, podría volver a activarse a causa de la alta temperatura. Tenga mucho cuidado al trabajar en el motor.

Frenos



Alarma de Nivel Bajo de Líquido de Frenos

Si el interruptor de encendido está en posición "ON" y se aprecia encendida la luz de advertencia del motor (ⓘ) del panel de instrumentos en forma permanente, indica una falla mecánica del sistema de frenos o nivel bajo de líquido de frenos.

Es necesario revisar periódicamente el nivel de líquido de frenos.



Si se encuentra el nivel de líquido de frenos demasiado bajo, será necesario llevar en forma inmediata el vehículo al servicio técnico autorizado Chery para revisión del sistema de frenos.

Introducción al Funcionamiento del Sistema de Frenos

Es normal oír algún ruido proveniente del sistema de frenos ocasionalmente. Pero si hay ruido de roce metálico o chirridos durante un largo período, indica que el revestimiento (pastillas) está muy desgastado y es necesario cambiarlo. Será necesario llevar el vehículo al servicio técnico autorizado Chery para su revisión.

Si se siente una vibración constante que se traspa al volante del vehículo al momento de frenar, se debe llevar el vehículo al servicio técnico autorizado Chery para su revisión.

Cuando se pone un nuevo revestimiento de fricción, es necesario que se desgaste inicialmente para obtener el mejor rendimiento de frenado. Es posible que haya una ligera reducción del efecto de frenado durante los primeros 200 kilómetros. En este caso, presionar el pedal con más fuerza que la habitual podrá recuperar la eficiencia de frenado. Esta condición es aplicable también cuando se ponen pastillas de freno nuevas.

Las condiciones de desgaste del revestimiento de fricción de frenos

dependen principalmente de la forma de trabajo y los estilos de manejo del vehículo. Para aquellos vehículos utilizados principalmente en ciudad, las condiciones de trabajo del revestimiento de fricción de frenos es muy rigurosa debido al continuo arranque y detención, por lo tanto, es necesario revisar el grosor del revestimiento de fricción de frenos frecuentemente y cambiarlo en caso necesario en el servicio técnico autorizado Chery de acuerdo con el programa de mantenencias o el kilometraje del vehículo.

Cuando conduzca por una pendiente descendente será necesario poner una marcha o cambio menor y aprovechar al máximo la función de frenado del motor para reducir la carga sobre el sistema de frenos. Igualmente, aunque se requiera del uso del freno, no se debe presionar el pedal de freno en forma permanente sino intermitente.

Un disco de freno húmedo o mojado reducirá la eficiencia de frenado. Luego de conducir el vehículo bajo condiciones climáticas de lluvia o posterior al lavado del vehículo, se debe presionar el pedal del freno suavemente para calentar los discos y le revestimiento de fricción para evaporar el agua existente y restaurar la eficiencia de frenado.



Si se instala un alerón delantero al vehículo en forma opcional, será necesario asegurar el paso libre de aire a los frenos delanteros o el sistema de frenos podría tener temperatura demasiado alta por mala circulación de aire, reduciendo la eficiencia de frenado.

Potenciador de Freno

Si el potenciador de freno no funciona debido a que el vehículo está siendo remolcado o hay alguna falla del sistema, es necesario presionar el pedal de freno con fuerza para restaurar la eficiencia de trabajo del potenciador.



El potenciador de freno es controlado por el vacío del motor. El potenciador de freno opera solamente cuando funciona el motor. Por lo tanto, NO detenga el motor

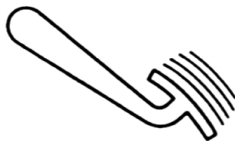
Cuando presione los pedales del vehículo, se deben presionar hasta el fondo y deben volver a su posición original totalmente, teniendo un movimiento fluido. Por tanto, no se debe cubrir el área de los pedales con alfombra o pisos de goma. Si fuese extremadamente necesario hacerlo, asegúrese que la alfombra o piso de goma

no impida el movimiento del pedal ni se resbale.

ABS Sistema de Frenos Anti Bloqueo

El sistema de frenos anti bloqueo (ABS) puede evitar el bloqueo de las ruedas e incluso permitir que el vehículo mantenga una conducción estable en caso de frenado de emergencia, ayudando a evitar las obstrucciones.

Funcionamiento del Sistema ABS



El sistema de frenos anti bloqueo funciona solamente con el freno normal del vehículo (freno de servicio). Si el pedal de freno emite un ruido y un pulso al presionarlo durante el frenado, indica que el ABS está funcionando. La pulsación y ruidos de freno son normales. No suelte el pedal de freno.

Uso del freno ABS

Presione el pedal del freno fuertemente en forma continua en caso de emergencia, eso activará el freno anti bloqueo en forma inmediata, para poder mantener control de la dirección del vehículo. Si hay suficiente espacio podrá incluso evitar posibles obstrucciones en el camino.



El ABS puede asegurar una mayor eficiencia de frenado, pero la distancia de detención será muy diferente dependiendo de las condiciones del camino. El sistema ABS no puede asegurar que la distancia de frenado será menor en todas las superficies. Por ejemplo, en superficies con nieve o arena, la distancia de frenado del vehículo con ABS es mucho mayor que la de un vehículo sin ABS. Igualmente, el uso de ABS no puede evitar los peligros producto de cortas distancias con el vehículo que lo antecede o sobre superficies con agua, una maniobra muy rápida o camino en malas condiciones. El ABS no puede evitar los accidentes producto de errores o mala conducción. Tome todas las precauciones al manejar y disminuya la velocidad al tomar las curvas.

Autodiagnóstico del Sistema ABS

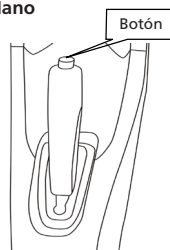
Después de poner en marcha el vehículo, el sistema electrónico de control del ABS realizará un autodiagnóstico. Durante ese proceso, se podrá oír ruidos del sistema, esto es normal.



Durante la conducción, si se enciende la luz de advertencia del ABS, indica mal funcionamiento del circuito del sistema ABS y el ABS no funcionará pero no afectará al sistema normal de frenos. En ese caso, se debe llevar el vehículo al servicio técnico autorizado Chery para su revisión.



Freno de Mano



Se debe tirar la palanca del freno de mano con fuerza para evitar deslizamientos del vehículo por descuido.



Asegúrese de tirar la palanca del freno de mano antes de bajarse del vehículo.

Con el interruptor de encendido en posición "ON" tire la palanca del freno de mano y se encenderá la luz de freno de mano el tablero, si desea usar el freno de mano, tire la palanca hacia arriba.

Si desea soltar el freno de mano, debe tirar ligeramente de la palanca hacia arriba, presionar el botón y bajar la palanca a continuación.

El freno de mano funciona sobre las ruedas traseras. Si presiona el pedal de freno mientras tira la palanca hacia arriba facilita la operación de la palanca de freno de mano.

Funcionamiento de la Transmisión Manual

Métodos de aplicación/funcionamiento y precauciones:

- Presione el pedal del embrague hasta el fondo para separar el eje de admisión de la transmisión manual del circuito de potencia del motor y ponga la palanca de cambios en la posición deseada.
- Utilice las velocidades bajas para bajar cuestas o al girar. Se prohíbe dejar ir el vehículo con el embrague presionado.
- Cuando realice cambios ascendentes, no se salte marchas (velocidades) porque puede dañar la vida útil del sincronizador de marchas.
- Método de "Aleteo" (método de

presionar y soltar). No se debe utilizar este método en el cambio de marchas. Se debe presionar siempre la palanca de cambios para reducir el tiempo de desgaste de la golilla de seguridad del sincronizador y reducir así la abrasión.

- No mantenga su mano sobre la palanca de cambios durante la conducción porque causaría desgaste prematuro de la horquilla de cambios.
- Si se aprecia cualquier anomalía en la transmisión manual tales como sonido anormal o funcionamiento dificultoso, detenga el vehículo y revise inmediatamente, reanudando la conducción luego de solucionar el inconveniente.

Manejo o Conducción

Para evitar daños en el sistema de dirección hidráulica, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cuando el motor esté andando: Se prohíbe dejar el volante en posición extrema (izquierda o derecha) por más de 5 segundos.

- Cuando el líquido de dirección hidráulica del depósito está por debajo del nivel mínimo (MIN), se debe rellenar inmediatamente. No conduzca el vehículo hasta haber rellenado el líquido faltante.

Si el sistema de dirección hidráulica falla o si se apaga el motor, el vehículo perderá la capacidad de dirección asistida. Se podrá de todas maneras girar la dirección pero será necesaria mayor fuerza.

Si el vehículo está inestable durante la conducción, revise los siguientes elementos:

- Que la presión de ambos neumáticos delanteros se la misma.
- Que el desgaste de ambos neumáticos sea uniforme.
- Chequear soltura o desgaste de los componentes de la suspensión.
- Chequear soltura o desgaste de los componentes de la dirección.
- Correcta alineación de las ruedas.

Vadeo

Si es necesario que el vehículo vadee en algún momento, se debe conducir lentamente y con sumo cuidado, particularmente cuando no se conoce el lugar a vadear. Si el agua es lo suficientemente profunda como para sumergir el cubo no se debe seguir adelante. Al vadear, tanto la fuerza de tracción como la de frenado se ven muy reducidas y el vehículo corre el riesgo de detenerse.

Si entra agua a la tubería de admisión de aire del vehículo, causará graves daños al motor.

Si se pasa por superficies muy profundas, el agua que entre a la transmisión a través de la ventilación de la transmisión dañará gravemente la transmisión del vehículo.

Después del vadeo, conduzca el vehículo lentamente y pise el freno suave y repetidamente para eliminar el agua del freno.

Convertidor catalítico de 3 Vías

El convertidor catalítico de 3 vías ayuda a reducir la contaminación del aire.



Cuando está funcionando el motor a gasolina, se prohíbe retirar el cable de encendido desde la bobina para chequear si el motor funciona bien con menos cilindros, porque esa acción dañará el convertidor catalítico de 3 vías.



Asegúrese de utilizar siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará en forma permanente el convertidor catalítico de 3 vías y el sensor de oxígeno. Chery Company no será responsable de daños emergentes del uso de gasolina con plomo. Este tipo de daños está totalmente fuera de toda garantía. Si se pone gasolina con plomo por error o descuido, contacte inmediatamente al servicio técnico autorizado Chery más cercano.

Los vehículos con motor a gasolina están equipados con una boquilla para bencina angosta que admite solamente pistolas de

combustible estrechas de bencina sin plomo.



Durante el viaje, si el motor produce un encendido incompleto o se reduce el rendimiento del vehículo. Vaya a baja velocidad al servicio técnico autorizado Chery más cercano. No conduzca con el acelerador totalmente abierto.

Evite todas las circunstancias que pudiesen provocar que el combustible no combustionado ingrese al convertidor catalítico, particularmente cuando el motor está a alta temperatura.

Condiciones a Evitar:

- Que se acabe el combustible.
- Puesta en marcha del motor en forma prolongada e innecesaria.
- Que el motor funcione bajo una condición que una o más bujías hayan sido retiradas.
- Poner en marcha el vehículo con el motor a temperatura de

funcionamiento mediante remolque o empujándolo.

- Girar el interruptor de encendido (llave) a posición OFF durante la conducción.

Estacionamiento

No estacione el vehículo donde haya hojas o pasto seco. Si el motor se ha ahogado o detenido, hay riesgo potencial de incendio porque el escape aún emite mucho calor durante un rato.

Antes de bajarse del vehículo, debe poner la llave en posición OFF. No deje funcionando el vehículo sin nadie a bordo. El vehículo podría moverse inesperadamente, pudiendo provocar daños a la propiedad o a las personas.

Protección del Chasis

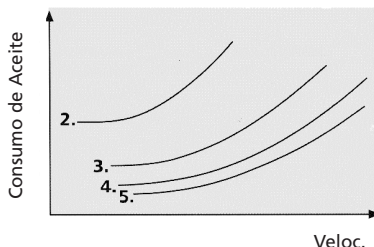
Su vehículo está equipado con deflector térmico. No realice trabajos de pintura cerca del deflector térmico, tubo de escape o convertidor catalítico. No saque el deflector térmico.

Consumo de Aceite

El consumo de aceite está afectado por los siguientes factores:

1. Temperatura del motor/combustión.
2. Condiciones de tránsito y del camino
3. Buenos hábitos de conducción
4. Condición de carga del vehículo y condiciones técnicas
5. Selección de marcha y de velocidad

Selección de Marcha y Velocidad



El gráfico muestra cómo la selección de la marcha y la velocidad afecta el consumo de aceite del vehículo. Conducir en marchas bajas para aumentar la aceleración obviamente aumentará el consumo de aceite.

Puntos Clave para Ahorrar Aceite y Proteger el Medio Ambiente

- Conduzca siempre pensando en ahorrar aceite y utilice carga eléctrica adicional sólo en casos necesarios.
- El vehículo se puede poner en marcha antes de calentarse completamente.
- Utilice el acelerador suavemente.
- Pase a la siguiente marcha lo antes posible.
- Anticípese a las condiciones del tránsito vehicular.
- Apague el aire acondicionado y el desempañador trasero si no son necesarios.

- Revise y ajuste la presión de los neumáticos periódicamente.
- Realice las mantenencias regulares en los servicios técnicos autorizados Chery.

Ventilador del Radiador

El ventilador del radiador es un ventilador eléctrico, controlado por la ECU del motor.

Cuando la temperatura del refrigerante o la del compartimento del motor alcanza cierto nivel, el interruptor activará el circuito del ventilador de manera automática...



Luego de haber detenido el motor, el ventilador del radiador funcionará unos minutos más porque el motor aún está caliente. Cuando el motor se enfria hasta cierta temperatura, el ventilador se detiene. Aun así, debido a que la temperatura en el compartimento del motor puede aumentar mucho por la temperatura ambiente, (exposición al sol o en una zona muy caliente), el ventilador podría activarse nuevamente en forma repentina. Por lo tanto, cuando trabaje

en el compartimento del motor, se deben extremar las precauciones para evitar posibles accidentes.

Instrucciones

Si la temperatura del refrigerante ha alcanzado la temperatura de funcionamiento del ventilador, pero el ventilador no funciona, se debe revisar el fusible del ventilador para ver si está quemado o no y cambiarlo si es necesario. Si este cambio de fusible no funciona, busque otras posibles causas.

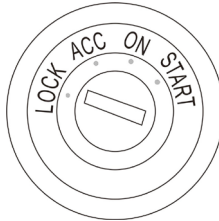
La velocidad del ventilador es independiente de la velocidad del motor. Bajar a una marcha anterior no mejorará el efecto enfriador del ventilador; por lo tanto, mientras el motor funcione bien y la velocidad en pendiente no disminuya drásticamente, no es necesario bajar las marchas a una menor.

Introducción a las Funciones del Vehículo y Explicación de los Indicadores



1. Introducción a las Funciones del Vehículo

Volante (manubrio) Interruptor de encendido/bloqueo de volante



El interruptor combinado de encendido/bloqueo de volante posee las siguientes posiciones:

“LOCK” – Interruptor de encendido cerrado y volante bloqueado.

Cuando se saca la llave desde el interruptor de encendido, el volante se bloquea al mismo tiempo.

Para asegurarse que el volante está bloqueado, una vez retirada la llave del interruptor, gire el volante hasta oír el sonido del bloqueo.

“ACC” – En esta posición se destraba o desbloquea el volante. El circuito eléctrico

se activa y es posible utilizar algunos dispositivos eléctricos tales como alzacristales (delanteros), luces delanteras, etc. Pero el sistema de encendido y otros circuitos eléctricos principales están desactivados.

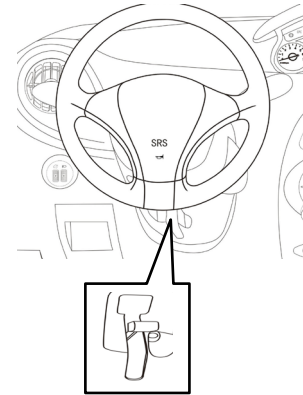
Si es difícil o imposible girar la llave desde la posición **“LOCK”** a **“ACC”**, se debe girar el volante suavemente para liberar el dispositivo de bloqueo del volante.

“ON” – circuito de encendido conectado. Todos los circuitos eléctricos están energizados, además de las luces de advertencia e indicadores luminosos. Esta es la posición normal de la llave cuando el vehículo está andando y la posición requerida cuando es necesario tirar el vehículo.

“START” – Posición de Arranque del motor. Circuito de arranque y encendido conectados y el motor es puesto en marcha.

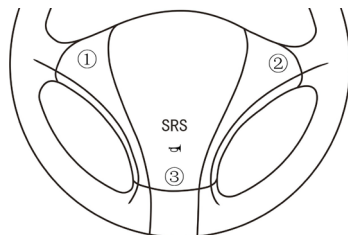
Cuando el orificio de bloqueo está en esta posición, el alzacristales, radio y demás artefactos eléctricos de gran consumo eléctrico serán desconectados momentáneamente.

Ajuste del Volante



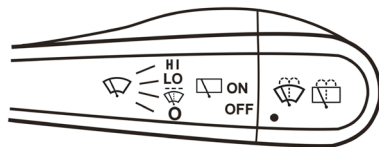
Para una conducción cómoda y segura, a veces es necesario ajustar la altura del volante. Para ello, tire la manilla ajustable ubicada debajo de la carcasa protectora de la columna de dirección hacia abajo para soltarla y ajuste el volante hacia arriba o abajo. Una vez ajustada la posición, tire hacia arriba la palanca de ajuste para bloquear el volante en su nueva posición.

Bocina



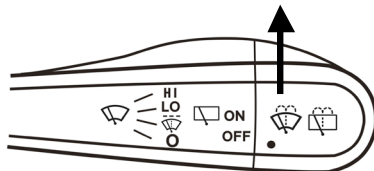
Presione el botón marcado "1", "2" y "3" sobre el volante para hacer sonar la bocina. Cuando el interruptor de encendido está en posición "OFF", la bocina se puede usar de todas maneras.

Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas



El limpiaparabrisas puede funcionar sólo cuando el interruptor de encendido está en posición "ON". Hay 4 posiciones de funcionamiento del limpiaparabrisas delantero. Cuando no está en uso, estará en posición "OFF".

Modo Intermitente



Mueva la palanca hacia arriba a partir de posición "OFF" a

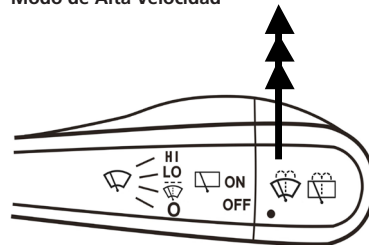
El limpiaparabrisas limpiará el parabrisas cada cierto tiempo a intervalos regulares.

Modo de Baja Velocidad



Mueva la palanca hacia arriba, desde "OFF" a "LO".

Modo de Alta Velocidad



Mueva la palanca hacia arriba, desde "OFF" a "HI".



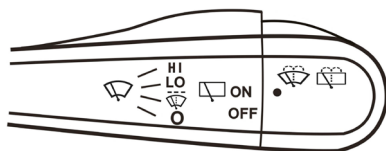
En temporada de frío, se debe revisar la plumilla del limpiaparabrisas antes de usar (para ver si no está congelada).

En ese caso, caliente la plumilla antes de usarla o podría dañar el motor del limpiaparabrisas.

Si hay obstáculos en el parabrisas, por ejemplo nieve, también podría sufrir daño el motor del limpiaparabrisas al hacerlo funcionar. Elimine los obstáculos antes de usar el limpiaparabrisas. No use el limpiaparabrisas sobre un vidrio seco o

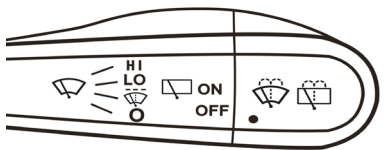
podría rayar el vidrio y dañaría la plumilla de manera inevitable.

Modo de trabajo Limpiaparabrisas Trasero



Funcionamiento del limpiaparabrisas trasero: Suba el punto blanco de la palanca del limpiaparabrisas a posición "ON" y comenzará a funcionar.

Atomizado de Agua de Limpiaparabrisas Delantero y Trasero



Atomizado de agua limpiaparabrisas delantero: gire el punto blanco de la palanca a la posición "OFF", tire de la palanca hacia

el volante y manténgala en esa posición: la boquilla atomizadora expulsará líquido hacia el parabrisas delantero, al tiempo que funciona el limpiaparabrisas. Al soltar la palanca, se detendrá el atomizado de agua pero el limpiaparabrisas continuará funcionando varios ciclos más.

Atomizado de agua limpiaparabrisas trasero: gire el punto blanco de la palanca a la posición "ON", y el limpiaparabrisas trasero comenzará a funcionar sin aplicar agua; empuje la palanca hacia abajo y manténgala en esa posición: la boquilla atomizadora trasera expulsará líquido al mismo tiempo.

Si el punto blanco del inyector de agua no está en posición "ON" presione el interruptor del limpiaparabrisas hacia abajo y el atomizador trasero también expulsará agua, haciendo trabajar el limpiaparabrisas; suelte el interruptor del limpiaparabrisas para detener la atomización de agua y se detendrá el limpiaparabrisas luego de un par de pasadas.

Atomización de agua en parabrisas delantero y trasero al mismo tiempo: Gire el punto blanco del interruptor de agua a la posición "ON", orneado la palanca hacia el volante y manteniéndola en esa posición. Las boquillas atomizadoras delantera y trasera tirarán agua simultáneamente.

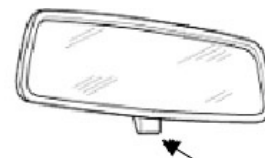
El atomizado de agua cesará si se suelta el interruptor, pero los limpiaparabrisas continuarán funcionando un tiempo más.



1. El tiempo de atomizado de agua no debe exceder 10 segundos cada vez. NO se debe intentar atomizar agua si no hay líquido limpiaparabrisas en el estanque correspondiente porque causaría daños al motor atomizador.

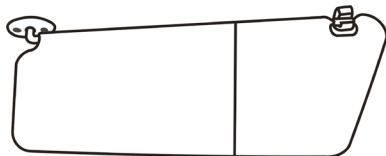
2. El limpiaparabrisas trasero no tiene velocidades JHI (alta) y LO (baja), sólo tiene velocidad Normal.

Espejo retrovisor Interior



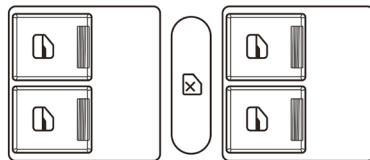
Para conducción nocturna, tire la perilla ajustable hacia adelante o atrás para ajustar el ángulo del espejo retrovisor y reducir el brillo al tirar la perilla ajustable hacia adelante, el espejo gira hacia abajo; y al tirarla hacia atrás, el espejo gira hacia arriba.

Visera o Parasol



La visera se puede utilizar sacándola de su gancho retén y girándola hacia la ventana. La visera izquierda (lado del chofer) puede utilizarse para guardar mapas, recibos, peajes etc... La visera derecha (lado del acompañante) posee un espejo que e puede utilizar al abrirla.

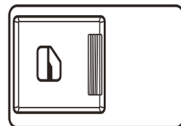
Interruptor de Control de Puerta Izquierda Delantera (lado chofer)



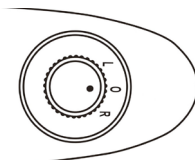
Los interruptores de control de los alzavidrios de la puerta delantera izquierda sirven para controlar todos los alzavidrios del vehículo (delanteros izquierdo y

derecho y traseros izquierdo y derecho y vidrio trasero de seguridad (luneta)). Tiene función alzavidrios manual y automática ascendente y descendente.

Interruptor Alzavidrios Asiento Delantero Derecho y Asientos Traseros



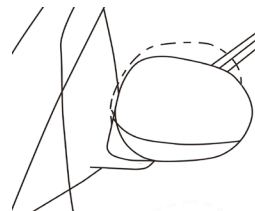
Interruptor de Ajuste de Espejos Retrovisores Exteriores Eléctricos



Los espejos retrovisores exteriores pueden ajustarse con el interruptor de ajuste de la puerta del lado del chofer. Este interruptor funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en posición "ON". El espejo retrovisor exterior izquierdo puede ajustarse girando el interruptor de

ajuste hacia la izquierda a la posición "L". El espejo retrovisor exterior derecho puede ajustarse girando el interruptor de ajuste hacia la izquierda a la posición "R". Con el interruptor de control en posición izquierda o derecha (L o R) se ajusta la posición del espejo correspondiente hacia arriba, abajo, izquierda o derecha. Una vez realizados los ajustes, se debe volver el interruptor de ajuste a la posición "O".

Ajuste de Espejo Retorisor Exterior

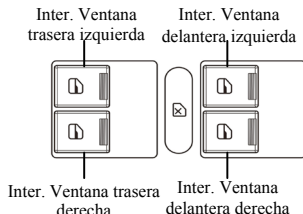


Es posible ajustar la posición del espejo retrovisor exterior y plegarlo contra la carrocería. En caso necesario, por ejemplo en espacios pequeños, los espejos retrovisores exteriores pueden plegarse a la carrocería en un ángulo de casi 90°. Esta operación se hace manualmente. Si desea volverlos a su posición original, tire del espejo hasta cierto ángulo y el espejo volverá en forma automática hacia fuera

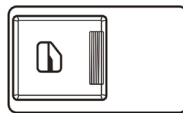


Los objetos reflejados en los espejos retrovisores exteriores se ven más pequeños y lejanos de lo que son realmente. No calcule distancias reales en base a ellos.

Alzavidrios Eléctrico Puerta del lado del Conductor



Otros Interruptores para Ventanas



Otros interruptores
para ventanas

Cuando el interruptor de encendido está en posición "ON", es posible utilizar los

alzavidrios de las cuatro puertas del vehículo. Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ACC" solo permite operar la ventana del lado del conductor. Cuando el interruptor de encendido se gira a posición "Start" ninguna de las ventanas puede funcionar.

Cada ventana (alzavidrio) puede ser utilizada con el interruptor existente en cada puerta del vehículo.

Es posible abrir o cerrar la ventana presionando o levantando dicho interruptor.

Si se suelta el interruptor durante la apertura o cierre de la ventana, el vidrio se detendrá en esa posición.

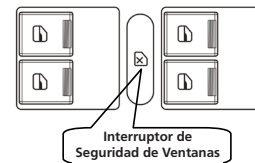
El interruptor de cada ventana tiene una función limitadora de tiempo que le permite funcionar hasta 60 segundos después de haberse sacado la llave del interruptor de encendido. Esta función no está disponible en otros alzavidrios.

El interruptor de cada ventana posee la función de punto de contacto. Es decir, deje presionado el interruptor durante 300 milisegundos y el alzavidrio bajará toda la ventana en forma automática.

Además del interruptor de la ventana

cercana al conductor, hay otros 3 interruptores en el panel de la puerta del conductor.

Interruptor de Seguridad de Ventanas



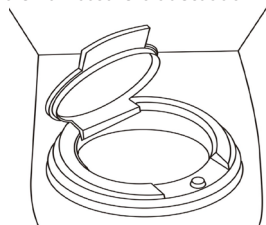
Hay un botón de seguridad de ventanas que regula el funcionamiento del interruptor de control en la puerta del conductor. Si presiona este interruptor, se enciende una luz de funcionamiento que indica que los alzavidrios de todas las puertas excepto al del conductor estarán bloqueados y no podrán ser utilizados. Esto deja el control total de los alzavidrios en manos del conductor.



Tenga mucho cuidado al cerrar las ventanas para evitar accidentes por atrapamiento.

Cenicero y Encendedor de cigarrillos

El cenicero se encuentra en el panel de instrumentos auxiliar delante de la palanca de cambios. Para utilizarlo, tire de la tapa. Si desea vaciarlo, saque el cenicero y bote la basura en un basurero adecuado.



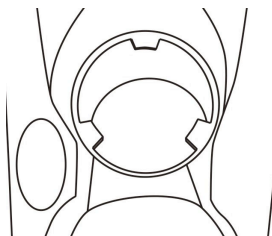
El encendedor de cigarrillos está ubicado arriba y a la derecha del cenicero; si desea usarlo, presiónelo y cuando esté listo saldrá automáticamente.



No se debe dejar el encendedor insertado durante largo tiempo. Si se deja a un niño solo en el vehículo, se debe retirar el encendedor de cigarrillos.

Portavasos

El portavasos está ubicado entre la palanca de cambios y el freno de mano. Utilícelo para dejar vasos o botellas.



Control de Luces

Cumpla con todas las reglamentaciones de tránsito correspondientes relativas al uso de las luces del vehículo.

Cuando se conduce el vehículo en días lluviosos, el vidrio de las ventanas se enfriará rápidamente y la temperatura interior del vehículo cerca de las ventanas disminuirá,

condensando el vapor del aire en gotas de agua. Esta agua se adhiere a la cara interior del vidrio de las ventanas como humedad.

La razón de la formación de humedad en la superficie interna de los focos del vehículo es la misma antes expresada. En otras palabras, la cantidad de agua contenida en el aire aumentará con el incremento de la temperatura y si la temperatura disminuye, el agua se condensará para formar humedad, un fenómeno llamado nebulización.

Si se aprecia un "espejismo" dentro de un lapso de 30 minutos de haber encendido las luces principales del vehículo, este comienza a disiparse luego de 1 hora y es completamente normal. De persistir esa condición, podría haber agua en los focos. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado Chery.



Cuando cambie las ampolletas, revise bien la instalación de cada una de ellas para asegurar una correcta instalación y buen sellado. De lo contrario, entrará agua y suciedad a los focos.

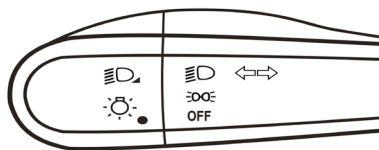


No se debe lavar el motor con agua a presión, particularmente el sector de los focos. Si se lava a presión el motor, los accesorios

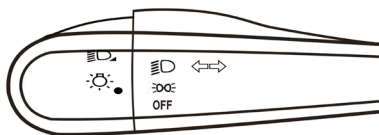
se pueden soltar y caer, el orificio de toma de aire, cableado y bujías pueden resultar mojados. Como resultado, puede haber agua en los focos y conductos, lo que significará mucha humedad.

Interruptor de Luces Principales

Posición "OFF"—Apaga los focos principales

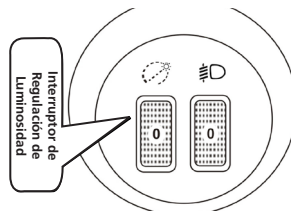


Luces de Posición:



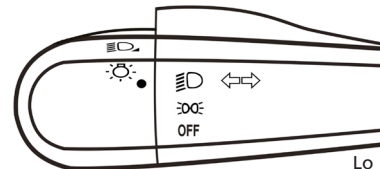
Cuando el interruptor de luces principales del interruptor combinado está en posición, de luces de posición, se encienden las luces de posición delanteras y traseras y las luces de la placa patente al mismo tiempo.

Regulación de luminosidad:



Después de encender las luces de posición, se encienden las luces del panel de instrumentos, parlantes, A/C, etc. Si se gira el interruptor de regulación de luminosidad es posible ajustar la intensidad de esas luces interiores.

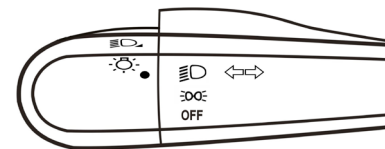
Luces W:



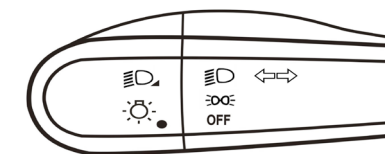
Lo

Gire el interruptor de luces del interruptor combinado a la posición "  " para encender las luces bajas del vehículo.

Cambio de luces Altas/bajas



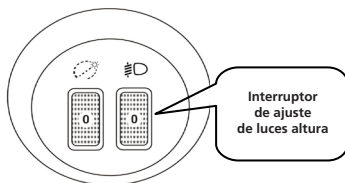
Con el interruptor de luces en posición de luces bajas (luces bajas encendidas) tire la palanca hacia el panel de instrumentos para cruzar el punto de presión y las luces bajas cambiarán a luces altas. Cuando están las luces altas encendidas, el indicador luminoso de luces altas del panel se encenderá. Tire la palanca hacia el volante para volver a la posición anterior, restaurando luces bajas nuevamente.



Durante la conducción, si desea realizar un cambio rápido y fugaz de luces (parpadeo), tire la palanca de combinación hasta el punto de presión y se realizará el cambio de luces luego suelte la palanca y volverá a

su posición automáticamente. La repetición de esta acción hará cambios de luces o parpadeos continuos.

Interruptor de ajuste eléctrico de Luces Bajas (*)

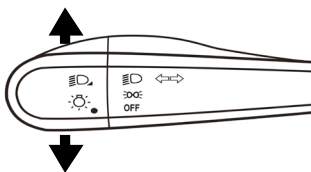


Este interruptor ubicado a la derecha del panel de instrumentos permite ajustar – girando la perilla- la altura de las luces bajas. Hay 4 ajustes posibles: “0, 1, 2, 3” en la perilla. Gire la perilla de 0 a 3 gradualmente para subir el haz de luces bajas cada vez más.

Nota: No gire la perilla demasiado rápido. Se debe ajustar gradualmente.

Intermitente (Luz de giro)

El intermitente funcionará solamente cuando el interruptor de encendido esté en posición “ON”.



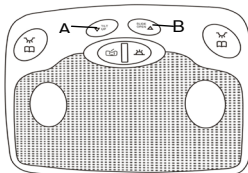
Intermitente izquierdo: mover palanca hacia abajo.

Intermitente derecho: mover palanca hacia arriba.

Cuando se enciende el intermitente, se enciende también la luz indicadora del panel de instrumentos en forma intermitente.

Si el intermitente parpadea demasiado rápido, indica falla en alguna de las ampolletas.

Luz Interior de Techo



La luz interior de techo está ubicada en el centro del panel del techo de la cabina.

Presione el botón “

Si se pone el interruptor “” y “

Si el interruptor “

Sunroof (Techo corredizo) (*)

El interruptor de control del techo corredizo está ubicado en el centro del panel del techo. Cuando la llave o interruptor de encendido es puesto en posición “ON”, el control del techo corredizo puede operarlo para abrir, subir o cerrar el techo corredizo.

El botón de la derecha de la figura es

el interruptor del techo corredizo; el interruptor de la izquierda es el interruptor de la luz del techo "A" y "B" son las dos partes que se pueden controlar del interruptor de control del techo corredizo.

1. Apertura, cierre o elevación del techo corredizo: presione el botón "A" para abrir el techo totalmente cuando está cerrado.

Presione el botón "B" para cerrar el techo corredizo. Se presiona el botón B al estar cerrado el techo corredizo para elevarlo.

Luego, presione "A" para cerrarlo. Si el techo corredizo pierde su posición original no podrá funcionar adecuadamente en este caso, presione el botón "B" durante 7-15 segundos, para volver el techo corredizo a su posición original.

2. Función Anti-atrapadas: durante el recorrido de apertura a cierre del techo corredizo, si se encuentra algún obstáculo, el techo volverá a su posición original automáticamente. Si el recorrido con obstáculo se repite más de 3 veces, se desactivará la función de cierre automático que implica la falla de la función anti-atrapamiento. En ese momento, si se presiona el botón en forma permanente permitirá cerrar el techo corredizo. En este caso, presione el botón hasta que

se cierre el techo por completo; de esta manera se restaurarán las funciones anti-atrapamiento, apertura y cierre automático (punto de contacto). La función anti-atrapamiento opera solamente cuando el vidrio encuentra cierta resistencia durante la apertura o cierre. De esta manera, el sistema puede evitar atrapar brazos, cabezas u otras partes del cuerpo u objetos que pasan por el techo corredizo. Aún así, nadie debe asomar la cabeza por el orificio del techo corredizo durante la apertura o cierre.

3. Cuando estacione o se baje del vehículo, asegúrese que el techo corredizo quede cerrado para evitar robos al vehículo.



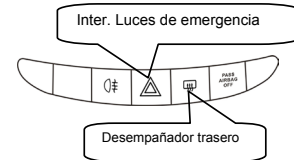
No saque su cabeza, manos ni ninguna parte del cuerpo a través del techo corredizo cuando se abre durante la conducción ya que una frenada repentina podría ocasionar un accidente.

Luz del portamaletas (maleta) del vehículo

Abra el portamaletas y la luz se encenderá en forma automática (esta luz NO es controlada por el interruptor de encendido).

Cuando estacione el vehículo, asegúrese de cerrar bien el portamaletas.

Función de Luces de emergencia (Balizas)



El triángulo rojo sobre el botón del panel representa al interruptor de luces de emergencia o balizas. Este interruptor está ubicado en la consola central del panel de instrumentos debajo de la radio.

El interruptor de luces de emergencia se debe usar solamente en caso de emergencia para alertar a los vehículos que siguen de alguna falla o situación o condición peligrosa. Presionar este interruptor enciende o apaga las luces de emergencia.

Estas luces de emergencia funcionan incluso con el interruptor de encendido en posición OFF.

Una vez encendidas las luces de emergencia, la luz de ese interruptor parpadeará también. Al mismo tiempo, los intermitentes izquierdo y derecho del panel de instrumentos parpadearán al unísono.

Función de Desempañador Trasero

Después de poner en marcha el vehículo, presione una vez el interruptor del desempañador para encenderlo y nuevamente para apagarlo. El tiempo máximo de uso del desempañador no debe sobrepasar los 200 minutos.

Luz de Freno

Cunado se presiona el pedal del freno, se enciende inmediatamente la luz de freno. Para apagar la luz de freno, suelte el pedal.

Luz de Reversa o Marcha Atrás.

Con el interruptor de encendido en posición ON, la luz de marcha atrás se enciende cunado el vehículo va en reversa. Esta luz se apaga cuando el interruptor de encendido está en posición OFF o si el vehículo va en cualquier otra marcha.

Radar de Marcha Atrás (*)

Cuando el vehículo va en reversa o marcha atrás, el radar de distancia de reversa muestra la mayor prioridad; el funcionamiento es el siguiente: ponga el interruptor de encendido en posición ON, ponga el vehículo en marcha R (Reversa), y el radar enviará mensaje informativos

a través del panel de instrumentos de la siguiente manera:



El radar de reversa está formado por 3 sondas y un módulo de control. Funciona cuando el vehículo va en reversa y muestra la información en la pantalla del panel de instrumentos. El modo de respuesta de los detectores incluye una alarma sonora e información gráfica en pantalla. La relación de correspondencia de la pantalla, la distancia y la distancia real hasta el objeto detectado es la siguiente:

Distancia real	<35 cm	35-60 cm	60-90cm	90-150 cm	>150cm
Distancia mostrada	STOP	Dist. real	Dist. real	Dist. real	Nada
Frecuencia alarma sonora	Sonido largo	4HZ	2HZ	1 HZ	Detiene alarma

Ponga atención a los siguientes elementos durante el funcionamiento del radar de reversa:

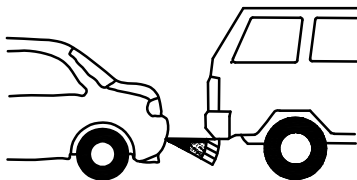
1. Distancia de detección es la distancia vertical mínima entre el obstáculo y el parachoques;
2. La sonda trasera puede detector distancia de 150 cm en caso de objetos comunes detectados;
3. La exactitud mínima de la distancia en pantalla es de 5 cm. La distancia se muestra en centímetros: por ej: si la distancia real es de 34 cms, la pantalla mostrará 35 cms. (Si la distancia real es menor a 30 cms, la pantalla no mostrará nada.)

Simbología y significado:

1. L: cuando el obstáculo más cercano esta al lado izquierdo
2. R: cuando el obstáculo más cercano esta al lado derecho.
3. C: cuando el obstáculo más cercano esta en el centro (entre izquierda y derecha).
4. Los tubos digitales muestran la distancia mínima de cualquier sonda al obstáculo.

Atención: Por motivos de seguridad, use el vehículo en reversa a velocidad menor a 5 km/h.

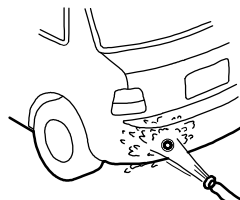
El objeto detectado por la sonda del radar de reversa es el más cercano. Nótese que es posible que aquellos objetos más altos que el parachoques del vehículo podrían NO ser detectados.



Debido a los cambios en las especificaciones, el contenido de este manual podría diferir de los vehículos reales. Gracias por su comprensión. Utilice un paño para limpiar o agua (a baja presión) para lavar la nieve o barro adheridos al parachoques trasero.



El uso de agua a alta presión como con hidrolavadoras pueden hacer que la sonda del radar falle. No golpee ni presione la superficie del la sonda radar.



Agua a alta presión

Si se acerca una manguera con agua a alta presión al sensor pero no se produce ningún ruido de advertencia, revise lo siguiente:

- Si la superficie de la sonda radar está sucia con nieve o barro.
- Si la superficie de la sonda radar está congelada.
- Si el vehículo ha estado estacionado mucho tiempo bajo condiciones climáticas de mucho calor o frío.

Desestimadas las razones anteriores, acérquese a un servicio técnico autorizado

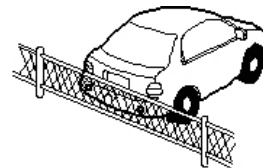
Chery para realizar revisión y reparación correspondientes.



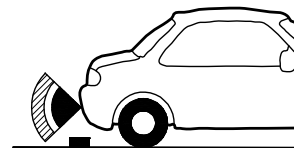
La sonda del radar podría funcionar inadecuadamente a temperaturas menores a -30° o mayores a 80° .

Nótese que la sonda de radar no emitirá advertencias si se acerca a los siguientes lugares u obstáculos:

- Cables, sogas, rajas y otros objetos delgados.



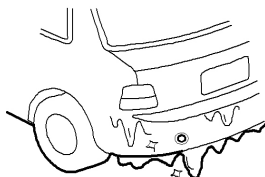
- Objetos bajos como piedras



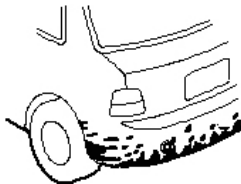
- Nieve blanda, esponjas, algodón u otros objetos que puedan absorber fácilmente ondas ultrasónicas.



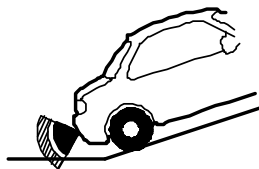
- Cuando se condensan y congelan botas de agua sobre la sonda del radar.



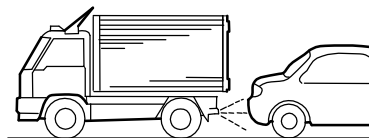
- Cuando la sonda del radar de reversa esta tapada o cubierta con nieve o barro.



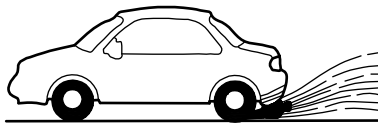
Nótese que en las siguientes situaciones se puede emitir una alarma falsa:



- Cuando se detectan ruidos provenientes de la bocina de otros vehículos, el ruido del motor de motocicletas y objetos que producen ruido de aceleración o frenadas.



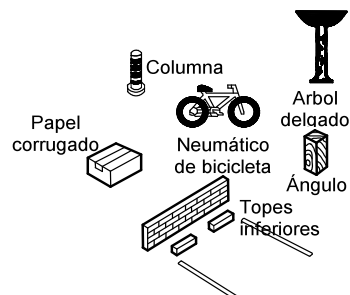
- Cuando se transita por lugares con nieve suave o lluvia



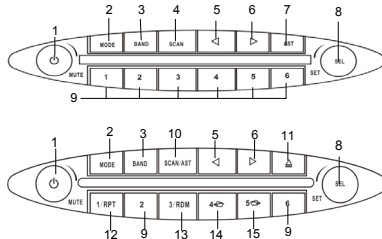
En el caso de obstáculos fuera del rango de detección, la sonda del radar no emitirá advertencias sonoras.

Cuando hay diversos obstáculos, la sonda del radar emite una alarma sólo para el más próximo. Además, nótese que cuando el vehículo está en movimiento, se puede acercar la sonda de marcha atrás del otro lado del vehículo a otros obstáculos.

- Hay ciertos objetos que –por su forma– dificultan la reflexión de las ondas ultrasónicas (ver figura adjunta) y pueden no generar la alarma sonora.



● Panel de Audio (*)



Nota: Si el vehículo está equipado con un sistema de audio distinto del descrito, lea atentamente las instrucciones del fabricante.

Instrucciones del Panel

(véase información detallada en instrucciones de parlantes)

1. Interruptor de encendido + perilla control de volumen
2. Cambio de modo CD/USB/ radio
3. Selector de banda AM/FM
4. Búsqueda y almacenamiento de canales, búsqueda y reproducción de CD

5. Presione hacia arriba para buscar canales durante la reproducción de radio. Presione avanzar durante reproducción de CD/MP3 para buscar música, mantenga apretado un momento para regresar la reproducción.

6. Presione hacia abajo para buscar canales durante reproducción de radio. Presione retroceder durante reproducción de CD/MP3 para buscar música, mantenga apretado un momento para avanzar la reproducción.

7. Búsqueda y almacenamiento automático de estaciones de radio.

8. Modo de fijación de efectos de sonido.

9. Búsqueda de estaciones y frecuencias preestablecidas.

10. Toque corto: buscar y reproducir; toque largo: almacenar estaciones automáticamente en modo Radio.

11. Botón de carga/salida de CD

12. Frecuencia prefijada 1, CD, MP3 reproducción con repetición simple

13. Frecuencia prefijada 3, CD, MP3 aleatorio

14. Frecuencia prefijada 4, CD-ROM, MP3, selección carpeta anterior.

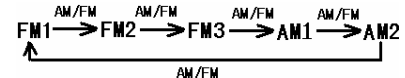
15. Frecuencia prefijada 5, CD-ROM, MP3, selección carpeta siguiente

Método de funcionamiento

1. Encendido/SILENCIAR (Power/ MUTE)
Presionar corto, encender/apagar (on/off); presionar largo: silenciamiento leve en modo radio. Silenciar en modo CD.

2. MODO/SRC (MODE/SRC)
Presionar corto: selección de modo entre CD/ radio/ USB.

3. Presionar largo: selección de BAND, FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2. El cambio de modos es como sigue:



Cuando la radio está en otro estado, pre-reproduce estaciones pre-fijadas. Búsqueda automática de frecuencias, búsqueda manual de estaciones. Detiene estado actual. Mantener frecuencia y ancho de banda. Cuando se vuelve a seleccionar funciones desde la radio; no cambiará el canal, ya que el ancho de banda de la última vez no ha cambiado.

4. BUSCAR (SCAN)

Buscar y reproducir.

5.

Radio: presionar corto, búsqueda descendente automática de estaciones; presionar largo (1.5 segundos), búsqueda ascendente manual de estaciones; CD, MP3: presionar corto, selección próxima música; presionar largo, rebobinado rápido.

6.

Radio: presionar corto, búsqueda ascendente automática de estaciones; presionar largo (1.5 segundos), búsqueda descendente manual de estaciones; CD, MP3 presionar corto, selección música previa; presionar largo, avance rápido.

7 AST

Búsqueda y almacenamiento automáticos de estaciones en modo Radio.

8 [SEL/SET]

Gire la perilla para seleccionar rápidamente música en la carpeta al reproducir discos/USB.

Un toque corto inicia las funciones de SEL: presione corto, gire la perilla para seleccionar y ajustar los siguientes contenidos:

- BAS (bajos) (-7, +7)

- TRE (agudos) (-7, +7)

- BAL (balance de volumen izquierda/derecha) (1~7 L, L=R, 1~7R)

- FAD (control de parlantes delanteros y traseros) (1~7F, F=R, 1~7R)

- LOUD (volumen extra) (OFF LOW, MID, HI)

- Modo de efectos de sonido (ecualizador prefijado) (BASS-TRE,JAZZ,VOCAL,POP, CLASSIC,ROCK)

Presionar largo inicia las funciones de SET: cuando la pantalla muestra SET, si presiona brevemente el botón y gira la perilla puede fijar los siguientes parámetros: (I<<<<<9

(1) Fijar "ACC"

- Gire la perilla SET para fijar ACC en estado apagado. Verifique si funciona el parlante.

- Si ACC está en ACC ON, cuando la llave del vehículo está en posición ACC-OFF, presione el botón [ MUTE] para encenderlo. Puede funcionar durante una hora. Después de ese tiempo, se apaga en forma automática; si la llave del vehículo está en posición ACC-OFF, no podrá funcionar si se presiona el botón [ MUTE].

- Si se pone ACC OFF, y la llave del vehículo está en posición ACC-OFF, No será posible encenderlo.

(2) Fijar volumen de referencia inicial "A-VOL".

Gire SEL/SET para establecer el volumen de referencia inicial "A-VOL", e.g. si el volumen es mayor al de referencia al apagar la radio, cuando se encienda nuevamente lo hará con el volumen de referencia. Si el volumen es menor al de referencia al apagar la radio, cuando se encienda nuevamente lo hará con el volumen de referencia.

Nota: cuando aparezca SET en la pantalla, el sistema saldrá del estado SET si no hay operación alguna durante 5 segundos.

9 Almacenamiento de la radio / Reproducción

10 [SCN/AST]

Presionar corto, búsqueda y reproducción-----, presionar largo, búsqueda y almacenamiento de emisoras automáticamente durante reproducción de la radio.

11 [

Botón de carga/retiro de disco compacto.

12 [1/RPT]

Radio: emisora prefijada 1; USB, disco: reproducción con repetición simple.

13 [3/RDM]

Radio: emisora prefijada 3; USB/disco: reproducción aleatoria.

14 [4+📁]

Radio: emisora prefijada 4; USB/disco: seleccionar carpeta anterior. Nota: antes de cambiar los parlantes, leerá solamente los archivos de esta carpeta.

15 [5🔑➡]

Radio: emisora prefijada 5; USB/disco: seleccionar carpeta siguiente.



Cuando utilice este equipo durante mucho tiempo sin poner en marcha el motor, podría suceder que el vehículo no arranque si la batería está descargada. También esto podría acortar la vida útil de la batería. Ponga en marcha el motor con la llave de encendido.

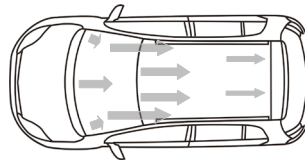
Sugerencias para uso de los parlantes:

1 Utilice discos USB de Buena calidad como medio de almacenamiento de música.

2 Preste atención que el equipo de audio del vehículo no puede soportar múltiples carpetas al igual que un medio de almacenamiento como un disco USB o CD.

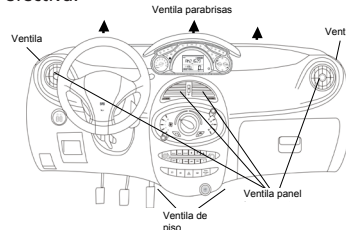
3 Elegir una Buena fuente para archivos de audio dará un sonido de buena calidad.

Sistema de Aire Acondicionado



Ventilación

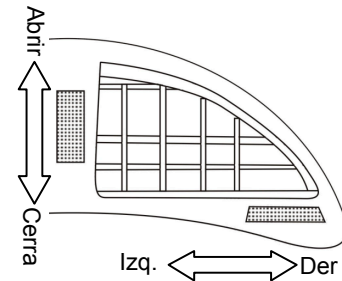
El aire del exterior ingresa al vehículo a través de la entrada de aire ubicada en la parte inferior derecha del parabrisas delantero. Mantenga esta entrada de aire libre de nieve y hojas u obstrucciones para tener una ventilación y calefacción normal y efectiva.



Distribución del Flujo de Aire

Es posible ajustar la cantidad y dirección del flujo de aire mediante la perilla del panel de control de A/C frontal, lateral y central. Nótese que bloquear el ducto de aire y la ventilación significará una deficiente salida de aire al ajustar la ventilación (según ajustes requeridos).

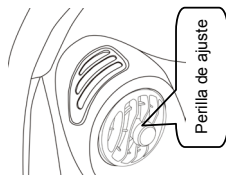
Ventila Central



Las dos ventilas centrales y laterales están distribuidas en forma simétrica.

La perilla sirve para abrir y cerrar las ventilas así como para ajustar la dirección del viento. Los pasajeros pueden ajustar la apertura y dirección del viento de cada ventila según se requiera.

Dos Ventiladores Laterales

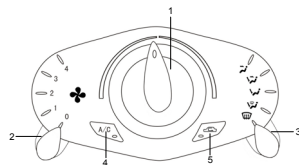


El flujo y cantidad de aire de ambas ventilas ubicadas a los costados del panel de instrumentos puede ajustarse mediante la perilla de ajuste, es posible elegir dirección y grado de apertura de las ventilas.

Flujo Máximo de Aire

Ajustar el modo de A/C hacia los pies o desempañador permite dirigir todo el flujo de aire hacia los pies o para desempañar el parabrisas.

Panel de Control del Sistema de A/C



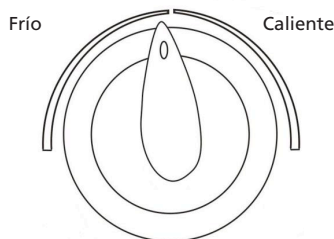
1. interruptor de ajuste de aire Frío/Caliente;
2. Interruptor de potencia de Aire;
3. Inter. de ajuste de modelo;
4. Interruptor de A/C;
5. Interruptor de circulación de aire Interno/ Externo

Interruptor de Ajuste de Aire Frío/Caliente

Se usa para controlar la temperatura del aire que sale por las ventilas.

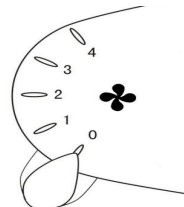
Posición Azul: aire frío

Posición Roja: aire caliente



Interruptor de potencia de aire

El interruptor de potencia de aire se utiliza para controlar la velocidad del ventilador (5 posiciones en total). Ajusta la velocidad del viento. Para hacerlo más agradable, encienda el ventilador cuando el vehículo está en movimiento.



Interruptor de circulación de aire Interno/ Externo

Se utiliza para seleccionar aire fresco desde el exterior o reciclar aire del interior del vehículo.

Modo de circulación externa (apaga luz indicadora)

Ingreso de aire del exterior al vehículo. Se utiliza para ventilación normal.

Modo de circulación interna (se enciende luz indicadora)

Recirculación interior del aire dentro del vehículo. Este modo se utiliza en ambientes con mucho polvo o cuando se desea evitar el ingreso de aire o gases del exterior, o requiere calefacción o enfriamiento rápido del vehículo.



Si se mantiene continuamente este modo de ventilación y

recirculación interior empañará los vidrios y reducirá la calida del aire. Cambie a ventilación exterior de vez en cuando para permitir la renovación del aire interior.

Interruptor de Ajuste de Modo



Este interruptor se utiliza para seleccionar la dirección deseada del flujo de aire:
Posee 5 posiciones:

Rostro;

Rostro y Pies;

Pies;

Pies y Desempañador;

Desempañador;

Posición "Rostro" (👤)

El aire saldrá desde la ventila central y las

ventilas laterales.

Posición "Rostro y Pies" (👤👤)

El aire saldrá desde la ventila central y las ventilas laterales de la parte lateral inferior del asiento delantero.

Posición "Pies" (👤👤)

El aire saldrá principalmente desde las ventilas de la parte lateral inferior del asiento delantero.

Posición "Pies y Desempañador" (👤👤👤)

El aire saldrá principalmente desde las ventilas de la parte lateral inferior del asiento delantero, ventilas de aire para desempañar del parabrisas delantero y parabrisas trasero.

Posición "Desempañar" (👤👤👤👤)

El aire saldrá desde la ventila lateral de desempañado y ventilas laterales de desempañado de ventanas frontales.

Funcionamiento del Sistema de A/C

La ventilación, el aire caliente y los componentes de enfriamiento conforman un sistema de control que puede permitir

climatizar el habitáculo para mayor comodidad en cualquier condición climatológica.

Interruptor de A/C



Este interruptor se utiliza para encender o apagar el compresor del aire acondicionado (A/C).

Para encender el aire acondicionado: ponga en marcha el motor del vehículo, ponga el interruptor de ventilación en una velocidad adecuada y luego encienda el aire acondicionado A/C. una vez encendido el interruptor de aire acondicionado, se encenderá la luz indicadora. Para apagar el aire acondicionado, presione nuevamente el interruptor. Cuando el interruptor del ventilador (ajuste de velocidad de aire) está en posición 0, el compresor del A/C no funcionará.



Cuando el vehículo va subiendo una larga pendiente ascendente o está en un atochamiento vehicular, encender el A/C puede sobrecalentar el motor. Ponga atención

a la temperatura del agua. Si el motor se sobrecalienta, apague el A/C para reducir la carga del motor.

Enfriamiento rápido

En clima cálido o cuando el auto ha estado estacionado al sol durante mucho tiempo, baje las ventanas unos minutos para permitir la salida del aire caliente.

Interruptor de A/C: ON (encendido)

Interruptor de circulación interna/externa: circulación interna () se enciende la luz indicadora) Interruptor de distribución de flujo de aire: () interruptor de aire frío/caliente: gire en sentido anti horario hasta el final (azul).

Interruptor de ventilador (potencia): potencia máxima.

Enfriamiento normal

Enfriamiento normal durante viajes largos y desplazamientos rápidos.

Interruptor de A/C: ON (encendido)

Interruptor de circulación interna/externa: circulación interna () se apaga la luz indicadora)

Interruptor de distribución de flujo de aire:



Interruptor de control de temperatura: azul Interruptor de ventilador (potencia): cualquiera.

Cabeza y Pies

Este modo se usa como transición cuando la temperatura exterior es baja y no hay sol

Interruptor de A/C: ON o OFF

Interruptor de circulación interna/externa: circulación externa () se apaga la luz indicadora) Interruptor de distribución de flujo de aire: ()

Interruptor de control de temperatura: Entre Azul y Rojo.

Interruptor de ventilador (potencia): cualquiera

Ventilación

El aire exterior entrará por las ventilas centrales y laterales.

Interruptor de A/C: OFF

Interruptor de circulación interna/externa: circulación externa () se apaga la luz indicadora)

Interruptor de distribución de flujo de aire:



Interruptor de control de temperatura:: azul Interruptor de ventilador (potencia): cualquiera.

Calefacción forzada

Interruptor de A/C: OFF

Interruptor de circulación interna/externa: circulación interna () se enciende la luz indicadora)

Interruptor de distribución de flujo de aire: ()

Interruptor de ajuste aire Frio/caliente: totalmente a la derecha (caliente)

Interruptor de ventilador (potencia): potencia máxima.

Calefacción normal

Interruptor de A/C: OFF

Interruptor de circulación interna/externa: circulación externa () se apaga la luz indicadora)

Interruptor de distribución de flujo de aire:



Interruptor de control de temperatura:: rojo Interruptor de ventilador (potencia):

cualquiera.

Desempeñado (Defrosting)

Interruptor de A/C:OFF o ON

Interruptor de circulación interna/externa: () se enciende la luz indicadora)

Interruptor de distribución de Aire:



Interruptor de control de temperatura:rojo

Interruptor de ventilador (potencia): cualquiera (si desea obtener el mejor efecto desempañante, ponga el ventilador a potencia máxima).

Nota:

Con el A/C encendido (ON), se ,mejor la eficiencia de desempañado. Desempañe el parabrisas trasera presionando el "Interruptor de desempañador trasero".

Deshumidificador (Defogging)

Interruptor de A/C:ON (encendido) y se enciende la luz indicadora de funcionamiento.

Interruptor de circulación interna/externa:

circulación externa () se apaga la luz indicadora).

Perilla de distribución de Aire: ()

Interruptor de control de temperatura:: en zona roja

Interruptor de ventilador (potencia):

Posición adecuada

Nota:

Al refrigerar, aumenta mucho la humedad. Si está muy húmedo, no utilice () o (), o habrá mucha diferencia de temperatura entre el aire exterior y el parabrisas, lo que generará empañamiento en la superficie interior del parabrisas, impidiendo una adecuada visibilidad.



El uso de detergentes para lavar la cara interior de los parabrisas es un método efectivo de evitar el empañamiento. Use un paño suave para limpiar todos los vidrios del vehículo, particularmente los parabrisas delantero y trasero y quite luego las pelusas o restos existentes.

Consejos para el funcionamiento del sistema de enfriamiento

Si el vehículo está bajo la luz directa del sol, abra las ventanas antes de poner en funcionamiento el aire acondicionado.

Para lavar las ventanas en días lluviosos, encienda el aire acondicionado para reducir la temperatura interior, una medida efectiva tanto en días con lluvia o calurosos.

Cuando transite en un atochamiento o en lugares con alto tráfico, el sistema de enfriamiento puede enfriar en forma inadecuada debido a las continuas detenciones.

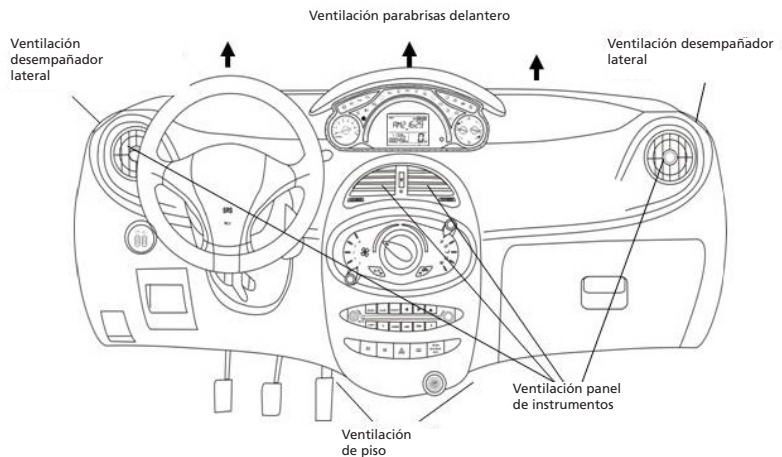
Si el sistema de A/C no ha sido utilizado durante un mes o más, aún en invierno, asegúrese de permitir que el motor funcione en ralentí con el A/C funcionando varios minutos al menos una vez por mes para mantener una adecuada lubricación y exento de fallas el compresor y extender la vida útil del sistema.

Una vez apagado el interruptor del ventilador, el compresor no funcionará. Para asegurar un buen efecto de enfriamiento, es necesario revisar permanentemente que el condensador no esté bloqueado con

sustancias extrañas. En caso de haber dicho bloqueo, lave el condensador para asegurar un buen efecto de enfriamiento.

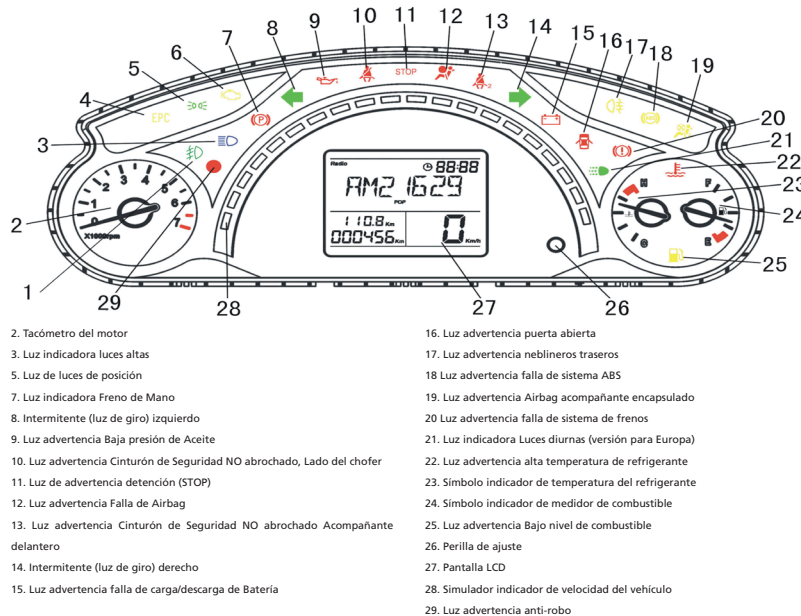
Para evitar el olor a humedad al reiniciar la operación del A/C después de un período largo, no apague el ventilador inmediatamente después de utilizar el A/C y déjelo funcionando 1 minuto más para secar el evaporador y restos de humedad de la carcasa del HVAC.

II Descripción de Indicadores Panel de Instrumentos



- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| 1. Volante | 8. Manilla ajuste de volante | 14. Guantero |
| 2. Inter. de encendido luces de posición e intermitentes | 9. Panel de control de audio | 15. Ventila derecha |
| 3. Ventila lateral izquierda | 10. Inter. Neblineros delanteros | 16. Ventila central |
| 4. Inter. regulación de luminosidad (intensidad) | 11. Inter. Neblineros traseros | 17. Control combinado |
| 5. Inter. Ajuste focos principales | 12. Inter. Luces de advertencia (balizas) | 18. Inter. limpiaparabrisas |
| 6. Manilla apertura del capot | 13. Encendedor de cigarrillos | |
| 7. Compartimento | | |

Panel de Control Combinado



Dispositivo de advertencia o alarma

El dispositivo de advertencia se utiliza para informar al conductor de condiciones de funcionamiento del vehículo en que hay alguna falla que podría significar daños mayores. Si falla algún sistema, se encenderá la luz de advertencia correspondiente en forma parpadeante.

La mayoría de las luces de advertencia se encenderán en cosa de segundos cuando se gira el interruptor de encendido (llave) en posición ON y el vehículo realiza un autochequeo o revisión automática. Si hay algunas luces de advertencia están apagadas o siempre encendidas o parpadeantes después de ponerse en marcha el motor, lleve el vehículo al servicio técnico autorizado Chery para su revisión.

Luz advertencia Bajo nivel de Combustible



Esta luz se encenderá cuando la cantidad de combustible en el estanque del vehículo sea inferior a 7 litros y la barra indicadora del medido de combustible llegue a la parte roja.

Reabastezca combustible lo antes posible si esta luz está encendida.

Luz advertencia Falla de Sistema ABS



Esta luz se enciende en cosa de segundos cuando se gira el interruptor de encendido (llave) en posición ON. El sistema de ABS realizará el autochequeo para confirmar funcionamiento adecuado o no. Si la luz de advertencia se mantiene encendida o parpadea junto con la luz de advertencia de falla del sistema de frenos después de poner el interruptor de encendido en ON o durante la conducción, indica falla en el ABS. Le vehículo aún podrá frenar normalmente (sin ABS) a menos que la alarma de falla del sistema de frenos se encienda también. Diríjase a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión lo antes posible. Conduzca con precaución cuando transite a alta velocidad. Véase mayores precauciones sobre uso del ABS en el capítulo "Frenos" de este manual.

Luz indicadora de Freno de Mano



Ponga el interruptor de encendido en ON y tire la palanca del freno de mano hacia arriba y se encenderá la luz indicadora de freno de mano. La luz se apagará una vez que se suelte (baje) la palanca del freno de mano. La luz indicadora muestra el estado del freno de mano.

Luz de advertencia de falla del Sistema de Frenos



Sólo si el interruptor de encendido está en posición ON, se podrá iluminar esta luz de advertencia. Cuando hay alguna falla en el sistema de frenos o si el nivel de líquido de freno está en su nivel mínimo (MIN) se encenderá esta luz.

Si la luz se encuentra encendida en forma permanente, verifique el nivel de líquido de frenos. Si está muy bajo, lleve el vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión.



Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende durante la conducción, implica falla en el sistema de frenos. En ese caso, conduzca con mucha precaución y lleve el vehículo a un servicio técnico

autorizado Chery para su revisión por parte de profesionales. Tenga conciencia de que tendrá una fuerza de frenado menor y necesitará mayor distancia para frenar, por lo que se debe mantener una buena distancia respecto del vehículo que lo antecede y pise fuerte el pedal en caso necesario.

En caso que se enciendan la luz de advertencia de falla del ABS y del sistema de frenos simultáneamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado Chery para que revisen el sistema de frenos.

Luz indicadora de Estacionamiento/Posición



Cuando se encienden las luces de posición, esta luz indicadora se mantendrá encendida todo el tiempo.

Luz de advertencia de Cinturón de Seguridad NO abrochado, lado del Chofer



Cuando se enciende (ON) el interruptor (llave) de encendido del vehículo, indica

que el cinturón de seguridad del chofer no ha sido abrochado. Además, se emitirá una alarma sonora que seguirá sonando hasta que la velocidad del vehículo alcance los 25KM/h para recordar al conductor que debe abrochar su cinturón de seguridad.

Luz de advertencia de Cinturón de Seguridad NO abrochado, lado del Acompañante (versión para Europa)



Cuando se enciende (ON) el interruptor (llave) de encendido del vehículo, recuerda que el cinturón de seguridad del acompañante delantero no ha sido abrochado.

Luz de advertencia de falla del sistema EOBD (*)

EPC

Cuando se enciende (ON) el interruptor (llave) de encendido del vehículo, esta luz se enciende y el sistema EQBD realiza un autochequeo. Si el sistema no presenta ninguna falla, se apagará la luz de

advertencia una vez puesto en marcha el motor. Si esta luz se mantiene encendida, haga revisar el sistema EQBD del vehículo.

Si la luz de advertencia se enciende durante la conducción normal, podría indicar una falla en el sistema de emisiones del vehículo; lleve el vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión.

Luz indicadora de Detención (STOP) (*)

STOP

Cuando la velocidad del motor sobrepasa las 300r/min, si se enciende cualquiera de las luces de advertencia, incluyendo la de presión baja de aceite, alta temperatura del refrigerante del motor y falla de EBD, se encenderá la luz indicadora de detención (parpadeando 6 veces (1Hz)), junto con alarma sonora; la luz de freno trasera (STOP) se mantiene encendida.

Luz de advertencia Anti Robo



Cuando se activa la función anti robo del vehículo, se enciende esta luz indicadora en forma parpadeante en el panel de instrumentos.

Luz indicadora de Luces Diurnas (versión para Europa)



Una vez puesto en marcha el motor sin encender las luces principales del vehículo (bajas o altas), esta luz indica el funcionamiento del sistema de luces diurnas.

Luz indicadora de Luces Altas



Esta luz se enciende y/o mantiene encendida cuando se están utilizando las luces principales altas o se hace un cambio de luces.

Luz indicadora de Neblineros delanteros

Neblineros delanteros encendidos: luego de encendido el vehículo y las luces principales (bajas o altas) o de posición es posible encender los neblineros, encendiéndose la luz indicadora correspondiente en el panel de instrumentos.

Luz indicadora de Neblineros traseros



Neblineros traseros encendidos: luego de encendido el vehículo y las luces principales (bajas o altas) o de posición es posible encender los neblineros, encendiéndose la luz indicadora correspondiente en el panel de instrumentos.

Luces de giro (intermitentes)



Son las luces indicadoras de giro izquierdo y derecho (intermitentes). Cuando se enciende el intermitente de cada lado, se enciende en forma parpadeante (lento) la luz indicadora en el panel de instrumentos. Si se utilizan las luces de emergencia o balizas, se encenderán ambas luces intermitentes en forma simultánea y parpadeante. Si la velocidad del parpadeo o intermitencia de las luces intermitentes (de giro) aumenta al doble (haciendo parpadear rápidamente la luz indicadora), significa que la ampolla del intermitente está quemada o defectuosa.

Luz de advertencia del Airbag (*)



Cuando se enciende el interruptor de encendido del vehículo, este indicador luminoso se enciende durante aproximadamente 3 segundos y luego se apaga. Esto significa que el ABS de seguridad está bien. En caso de detectarse alguna falla, se encenderá o se mantendrá encendida esta luz de advertencia durante la conducción. Lleve el vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión.

Luz de advertencia de Baja Presión de Aceite



AL encenderse el interruptor de encendido del vehículo (llave; posición ON), se enciende esta luz de advertencia y parpadeará durante 3 segundos. La luz se apagará al poner en marcha el motor. Si se enciende esta luz durante la conducción normal, detenga el vehículo inmediatamente. Apague el motor y revise el nivel de aceite del motor. Si el nivel está bajo, agregue aceite en forma inmediata.



Si el aceite del vehículo se consume muy rápidamente, lleve el vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión.

Luz indicadora de Carga de la Batería



La luz indicadora de carga de la batería indica la condición de funcionamiento del generador o alternador.

Este indicador está siempre encendido al poner el interruptor de encendido en posición "ON" y se apagará al ponerse en marcha el motor. Significa que el generador (alternador) está cargando la batería, almacenando energía.

Si se enciende esta luz durante la conducción, detenga el vehículo inmediatamente y apague el motor para revisar la correa del alternador.

Si la correa se ve normal, conduzca el vehículo hasta el servicio técnico autorizado Chery más cercano para su revisión. Debido a que la batería sigue descargándose, apague todos los aparatos eléctricos innecesarios, incluyendo el aire acondicionado.

Si la correa está rota, NO siga conduciendo y haga revisar y reparar el vehículo por especialistas.

Luz de advertencia de Temperatura / Nivel del Refrigerante



Esta luz de advertencia se encenderá durante 3 segundos y se apagará al encenderse el interruptor de encendido del vehículo (llave; en posición ON). Si luego de esos 3 segundos la luz sigue encendida y parpadea o se enciende por alta o baja temperatura del refrigerante al manejar y se oye una alarma sonora, es necesario detener el vehículo de inmediato y apagar el motor; revise el nivel de refrigerante y rellene si es necesario con un producto especificado.



Quando el vehículo está caliente, el sistema de enfriamiento se encontrará a alta temperatura y a alta presión; por lo tanto, NO toque la tapa del radiador antes que el motor se haya enfriado. ¡ Nunca toque el ventilador del radiador y evite quemarse !

Luz de advertencia de Puertas Abiertas



Esta luz de advertencia se ubica al lado derecho del panel de instrumentos. Cuando se pone el interruptor de encendido en posición ON, si hay alguna puerta mal cerrada, este indicador se encenderá. Esta función está disponible para las cuatro puertas.

Luz de advertencia de Falla Genérica del Motor



Esta luz se enciende junto con el autochequeo de la unidad electrónica de control (ECU) al ponerse el interruptor de encendido del vehículo en posición ON. Si el sistema no presenta fallas, la luz de advertencia se apagará luego de ponerse en marcha el motor. Si la luz sigue encendida, indica que es necesario revisar el motor. Si la luz de advertencia se enciende durante la conducción, indica una falla en la unidad electrónica de control del motor; diríjase a un servicio técnico autorizado Chery lo antes posible para realizar una revisión.

Luz indicadora de Servicio de Mantenimiento

1 Indicación de Servicio de Mantenimiento (kilometraje):

Quando el interruptor o llave de encendido está en posición ON, la llave indicadora de mantenimiento de la pantalla se encenderá durante 3 segundos y muestra el kilometraje que falta para la próxima mantenimiento.

Por ejemplo, cuando faltan 4.8700 kms para la próxima mantenimiento, la pantalla mostrará el siguiente mensaje al poner el interruptor o llave de encendido en posición ON:



2 Advertencia temprana de Mantenimiento y Consejos (muestra kilometraje):

Quando quedan menos de 1.000 kilómetros para la próxima mantenimiento, se muestra la advertencia temprana de mantenimiento. Quando se pone el interruptor de encendido en posición ON, la pantalla integrada muestra la llave de tuercas (herramienta) utilizada para indicar la necesidad de mantenimiento y se mantiene encendida (cuando la LCD muestra el kilometraje total la pantalla mostrará también la llave

de tuercas y a continuación se muestra el kilometraje faltante para la próxima mantención, de la siguiente manera:



3 Kilometraje cumplido para la Mantención

Cuando se pone el interruptor de encendido en posición ON, la pantalla integrada muestra la llave de tuercas que indica necesidad de mantención y la mantiene encendida, mostrando conjuntamente el kilometraje faltante hasta la próxima mantención, por ejemplo:



4 Vuelta a cero (reset) de la luz de advertencia de mantención

Luego de realizar la mantención correspondiente cada vez necesaria, es necesario volver a cero este indicador, tarea que debe realizar el servicio técnico autorizado Chery.

Si es usted quien realiza las mantenciones, siga los siguientes pasos para volver a cero el indicador:

* Ponga el indicador de encendido en posición ON;

* Presione el botón de vuelta a cero (reset) y manténgalo presionado.

* Ponga el indicador de encendido en posición ON, después de presionar el botón de ajuste durante 3 segundos y el indicador de kilometraje volverá a mostrar 5000 kms, terminando así el reseteo del indicador.

Termómetro del Refrigerante del Motor



Muestra la temperatura el refrigerante del motor cuando el motor está funcionando.

C – Zona de Baja Temperatura

Durante la puesta en marcha y calentamiento inicial del motor, el motor funcionará en esta zona de baja temperatura durante unos minutos. En esta zona de temperatura, se debe evitar operar el motor a alta velocidad y en el intertanto la carga de trabajo del motor no debe ser muy forzada.

Si la aguja del termómetro semantiene en la zona de baja temperatura, lleve el vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión.

Zona de temperatura Normal entre C y H

Esta es la zona en que se debe mantener la aguja del termómetro durante la conducción normal.

Cuando la temperatura ambiente es muy elevada y la carga del motor es mucha, la aguja del termómetro podría sobrepasar esta zona intermedia. Mientras no parpadee la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor, el vehículo puede ser utilizado normalmente. Si la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor se enciende paradeante, apague inmediatamente el motor y revise el sistema de refrigeración.

Zona H - Sobrecalentamiento

Si la aguja del termómetro llega a esta zona roja, significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo en condiciones seguras y detenga el motor; determine la razón del sobrecalentamiento, revisando –una vez que se enfíe el motor. En el intertanto, comuníquese con un servicio técnico autorizado Chery para obtener asistencia y más instrucciones. I



Si el motor aún está caliente, no abra la tapa del estanque de agua para no quemarse. Sólo una vez detectada y solucionada la falla es posible poner en marcha el motor nuevamente.

Explicación:

Si la temperatura ambiente es muy elevada y la carga del motor es mucha, el motor tiene más probabilidades de sobrecalentarse. La máscara delantera también tiene la tarea de guiar el flujo de aire frío. Si se encuentra dañado o roto producto de alguna colisión, podría generar sobrecalentamiento del motor. Lleve el vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para hacer las reparaciones correspondientes.

Medidor de combustible



Capacidad del estanque de combustible:
43 Litros.

Cuando la aguja del medidor de combustible

llega a la posición "E" ("vacío") (la posición de la aguja en la figura adjunta), indica que el tanque está vacío, pero le quedan aproximadamente 5 litros de combustible.

Luego de conducir el vehículo con el tanque lleno, es posible que la aguja del medidor de combustible salga de la zona "F", indicando que el estanque de combustible está lleno.

Al rellenar el tanque de combustible, la cantidad de combustible a poner puede ser menor a la capacidad de estanque porque puede haber combustible aún en el estanque.

Si está encendida la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, rellene el estanque lo antes posible. Véase "Luz de advertencia de Bajo nivel de combustible".

Pantalla LCD (*)

Los contenidos de la pantalla LCD son los siguientes y corresponden a distintos modos de funcionamiento:

1. En modo Apagado (OFF) de la radio (interruptor de encendido en posición off): Cuando el interruptor de encendido está en posición OFF, el reproductor de CD/radio está en modo ON, la pantalla LCD no muestra nada. Nota: no se muestra reloj ni

kilometraje.

2. En modo encendido (ON) del reproductor de CD/radio (interruptor de encendido en posición OFF):

Cuando el interruptor de encendido está en posición OFF, el reproductor de CD/radio está en modo ON, la pantalla LCD muestra información relevante. En la mitad inferior de la pantalla LCD aparecen kilometraje acumulado y kilometraje subtotal.



3. En modo encendido (ON) del reproductor de CD/radio (interruptor de encendido en posición ACC):

Cuando el interruptor de encendido está en posición ACC y el reproductor de CD está en estado encendido (power on), la LCD muestra la información pertinente: modo + tiempo de reproducción. La mitad inferior de la pantalla muestra información sobre diversos instrumentos: kilometraje de

acumulación y kilometraje subtotal.
No se muestra la velocidad del vehículo.



4. En modo encendido de la radio (FM) (Interruptor de encendido en posición ACC): Cuando el interruptor de encendido está en posición ACC y la radio está encendida (power on), la pantalla LCD muestra la siguiente información: modo + frecuencia además de otros parámetros. La parte inferior de la pantalla muestra información sobre los instrumentos: kilometraje general y subtotal. No se muestra la velocidad del vehículo.



5. En modo encendido de la radio (AM) (Interruptor de encendido en posición ACC):

Cuando el interruptor de encendido está en posición ACC y la radio está encendida (power on), la pantalla LCD muestra la siguiente información: modo + frecuencia además de otros parámetros. La parte inferior de la pantalla muestra información sobre los instrumentos: kilometraje general y subtotal. No se muestra la velocidad del vehículo.



6. En modo apagado del reproductor de CD y radio (Interruptor de encendido en posición ACC):

Cuando el interruptor de encendido está en posición ACC, el reproductor de CD y la radio están apagados. La pantalla LCD no funciona y la retroiluminación está apagada.

7. En modo encendido del reproductor de CD (Interruptor de encendido en posición ON):

Cuando el interruptor de encendido está en posición ON y el reproductor de CD en modo encendido, la LCD muestra lo siguiente:



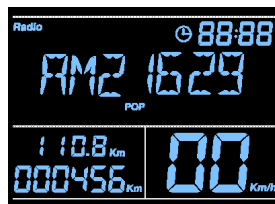
8. En modo encendido del reproductor de radio (FM) (Interruptor de encendido en posición ON):

Cuando el interruptor de encendido está en posición ON y la radio está encendida (power on), la pantalla LCD muestra la siguiente información: modo + frecuencia además de otros parámetros. La parte inferior de la pantalla muestra información sobre los instrumentos: kilometraje general y subtotal. La velocidad del vehículo se muestra en 0.



9. En modo encendido del reproductor de radio (AM) (Interruptor de encendido en posición ON):

Quando el interruptor de encendido está en posición ON y la radio está encendida (power on), la pantalla LCD muestra la siguiente información: modo + frecuencia además de otros parámetros. La parte inferior de la pantalla muestra información sobre los instrumentos: kilometraje general y subtotal. La velocidad del vehículo se muestra en 0.



10. En modo encendido del reproductor de CD y radio (Interruptor de encendido en posición ON):

Quando el interruptor de encendido está en posición ON y el reproductor de CD y la radio en modo apagado (off), la parte superior de la pantalla LCD muestra el reloj, el kilometraje estimado, consejos de mantención y distancia del radar de reversa. El kilometraje y los consejos de mantención se muestran de la siguiente manera:



Kilometraje estimado:

El kilometraje estimado es el kilometraje calculado a partir de la cantidad de combustible remanente en el estanque y el consumo histórico de combustible.

El kilometraje estimado se refiere a la cantidad de kilómetros que el vehículo puede recorrer cuando el nivel de combustible llega a la marca "E" (vacío). El kilometraje estimado y el real pueden diferir. La estrategia de control del kilometraje estimado es la siguiente:

1. Cuando el interruptor de encendido es puesto en posición ON, la pantalla LCD muestra el kilometraje estimado y el kilometraje entre mantenciones;
2. Cuando el interruptor de encendido es puesto en posición ON, el panel combinado de instrumentos realizará la función de autochequeo durante 3 segundos. Si el parlante se encuentra encendido al terminar el autochequeo, la pantalla LCD muestra la información del parlante. Si el parlante está apagado, la LCD muestra el kilometraje estimado y el kilometraje entre mantenciones;
3. Cuando el interruptor de encendido es puesto en posición ON, la pantalla mostrará

primero la información de mantenimiento. Si se pone en marcha el motor antes de pasados 3 segundos, se apaga la información de mantenimiento y la estrategia es la siguiente: si el parlante está funcionando, la LCD muestra la información el parlante en primer lugar, si el parlante no está funcionando, la LCD mostrará la información del kilometraje estimado y la información de mantenimiento en forma alternada durante 6 segundos.

El kilometraje estimado se muestra de la siguiente manera:



Si la pantalla del kilometraje estimado muestra guiones durante un largo tiempo, dirijase a un servicio técnico autorizado Chery para que revisen el vehículo. Teniendo en cuenta que el kilometraje estimado puede variar y verse afectado por diversos factores, esta función es solamente como información de referencia.



Las siguientes circunstancias pueden variar la información del kilometraje estimado, pudiendo este ser mayor en ocasiones:

1. Los hábitos de conducción o los cambios en la superficie del camino;
2. La utilización de aparatos de gran consumo eléctrico como aire acondicionado, etc;



Los errores de cálculo de kilometraje se producen comúnmente cuando el kilometraje estimado es de alrededor de 30 kilómetros restantes. Ponga combustible a la brevedad, en caso que haya diferencias en el kilometraje real final. El kilometraje estimado se volverá a calcular cuando hay al menos 5 litros en el estanque.



Nivel de prioridad en la información de mantenimiento: kilometraje estimado, distancia del radar de reversa, información del parlante: el nivel de prioridad está dado por la instrucción de espacio del radar de reversa, parlante e información de mantenimiento y kilometraje estimado.

Kilometraje Total:

El sector superior de la parte baja de la pantalla LCD muestra el kilometraje parcial o subtotal y el consumo actual de combustible; un toque corto del botón cambia la pantalla entre "consumo instantáneo de combustible" y "consumo actual de combustible" de modo de "kilometraje total"; una presión larga del botón regulador vuelve a cero el kilometraje total; disminuye el kilometraje mostrado.



Consumo instantáneo de combustible

El consumo instantáneo de combustible es un consumo promedio de los últimos segundos y se mostrará solamente cuando la velocidad del vehículo esté sobre los 3Km/h.

Método de ajuste del reloj.

La hora del reloj se presenta en formato de 24 horas. Se puede ajustar sólo cuando el interruptor de encendido está en posición OFF o ACC y el sistema de audio está encendido. Si se presiona la perilla de

ajuste durante 2 segundos, el indicador de hora parpadeará en una frecuencia de 1Hz, entrando en modo de ajuste de reloj.

En el modo de ajuste de reloj, la hora se puede cambiar presionando la perilla de ajuste. El cambio será $(300\text{ms} < t < 2\text{s})$. Si se presiona la perilla de ajuste durante más de 2 segundos, el indicador de hora cambiará continuamente en incrementos de 3h/s.

Si no se presiona la perilla de ajuste dentro de 5 segundos, la unidad entrará en modo de ajuste de minutos. El indicador de minutos parpadeará a razón de 1Hz, al igual que el punto anterior.

El ajuste de los minutos se hace igual que el ajuste de horas. Si no se realizan cambios ni se presiona la perilla durante 5 segundos, se detendrá el modo de ajuste de reloj. Se detendrá el parpadeo del reloj.

Tacómetro del motor



Este medidor se usa para mostrar las revoluciones del motor (RPM).

La zona roja de la derecha del medidor indica el rango de revoluciones máximas permitidas en un tiempo corto sujeto a la temperatura del motor que tiene rodaje.

Sin embargo, se aconseja pasar al cambio siguiente o sacar el pie del acelerador antes que la aguja llegue a esta zona.

Velocímetro



La pantalla LCD muestra la velocidad del vehículo en números en el panel de instrumentos. La pantalla LCD circular (en forma de arco) es el simulador de velocidad del vehículo, figura que varía según la velocidad del vehículo.



Seguridad



Seguridad

1. Seguros de puertas y Sistema Anti Robo Llave

Las dos llaves que vienen con el vehículo pueden abrir todas las puertas; una de las llaves es de repuesto. La placa de la llave codificada está pegada en la tapa; para seguridad del vehículo, la placa con el código no se debe guardar dentro del vehículo sino en un lugar seguro. Tenga guardado el código de la llave y no deje ese código en el vehículo para evitar posible duplicación por parte de terceros no autorizados.

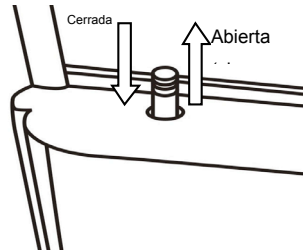


No deje la llave dentro del vehículo, téngala siempre con usted, particularmente si se deja un niño en el vehículo.

Cierre de puertas (con seguro)

La llave del auto puede las puertas delanteras y la maleta desde afuera y puede poner seguro sólo en las puertas delanteras. La puerta delantera izquierda se puede abrir girando la llave en sentido antihorario (izquierda) y se cierra a la inversa (derecha).

La puerta delantera derecha se puede abrir girando la llave en sentido horario (derecha) y se cierra en sentido antihorario (izquierda).



Antes de bajarse del vehículo, ponga el seguro a todas las puertas y al maletero si el vehículo quedará solo y sin vigilancia.

Es posible poner o quitar el seguro de las puertas con el seguro ubicado cercano a la ventana en cada una de las puertas dentro del vehículo.

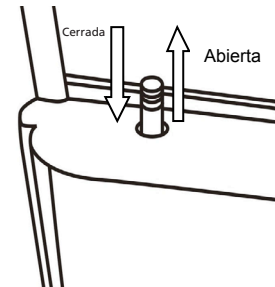
Si se presiona este seguro cerrando las dos puertas traseras del vehículo, las puertas se bloquean desde afuera.

Antes de bajarse o alejarse del vehículo es posible poner o sacar el seguro desde afuera usando la llave; desde adentro, se pueden abrir las puertas tirando del seguro.

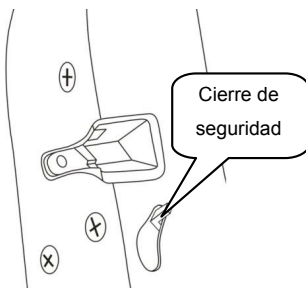
El seguro de las puertas traseras se puede poner presionando el seguro interior y así cerrar la puerta antes de alejarse del vehículo. Por seguridad, e mejor cerrar las puertas mediante el control remoto.

Sistema de Cierre Centralizado

El cierre centralizado es controlado por la puerta del lado del conductor (puerta delantera izquierda). Todas las puertas pueden ser abiertas o cerradas (los seguros) cuando la puerta del conductor se cierra (con seguro) con la llave o el seguro de la puerta o cuando ésta se abre.



Cierre de Seguridad para Niños (seguro de niños)



Las puertas traseras poseen un cierre de seguridad para niños (seguro de niños) que evita la apertura de las puertas traseras desde el interior del vehículo.

Si se activa este seguro mediante la palanca existente en cada puerta trasera, no se podrán abrir la puerta desde el interior. Las puertas traseras se podrán abrir solamente desde el exterior del vehículo.

Es posible desactivar este seguro mediante la palanca existente en cada puerta trasera (hacia arriba). La figura adjunta muestra la ubicación del cierre de seguridad de niños.



1. Antes de alejarse del vehículo y si va a dejar el vehículo solo, no olvide cerrar los seguros de la puerta delantera izquierda (chofer).

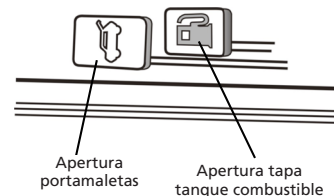
2. En época de calor, la temperatura interior del vehículo aumenta rápidamente después de apagar el motor. Si se deja una persona o animal dentro del vehículo, aunque sea por poco tiempo, pueden resultar dañados o incluso muertos por el calor interior, algo extremadamente peligroso para personas adultas mayores y niños.

Por lo tanto, revise el vehículo antes de dejarlo todo cerrado y nunca deje niños ni adultos mayores dentro del vehículo.

Apertura del porta maletas o maletero

Ponga la llave en la chapa del porta maletas y gírela hacia la derecha para abrir el portamaletas. Para cerrarlo, baje la tapa y presione hacia abajo.

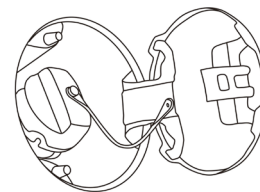
La tapa del portamaletas puede abrirse también mediante el botón de apertura de portamaletas ubicado a la izquierda del asiento del conductor (como muestra la figura)



Los gases de escape son peligrosos. Después de abrir el portamaletas apague el motor para evitar el ingreso de gases de escape al habitáculo interior.

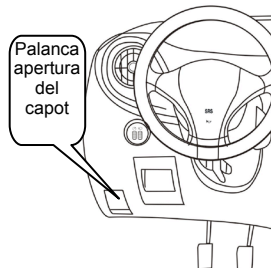
Manilla de apertura de Tapa de Estanque de combustible

La tapa del estanque de combustible puede abrirse también mediante el botón de apertura ubicado a la izquierda del asiento del conductor (como muestra la figura precedente).

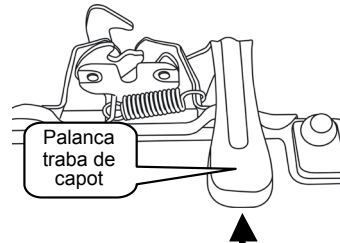


Como lo muestra la figura, la tapa el estanque de combustible se puede guardar una vez abierta en la cara interior de la tapa exterior del estanque.

Apertura del Capot



1. La palanca de apertura del capot se encuentra ubicada en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos. Al tirar de esta palanca, el capot se desenganchará, permitiendo su apertura.
2. Diríjase al frente del vehículo, ponga su mano bajo el capot (parte delantera) y encuentre la palanca de traba. Tire la palanca de traba y el capot al mismo tiempo. Ahora ya puede abrir el capot (como muestra la figura).

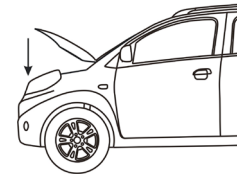


3. Levante el capot y ponga la barra de soporte.
4. Cuando cierre el capot, baje el capot a 20 a 30 centímetros de la palanca traba y déjelo caer suavemente.
5. Después de cerrar el capot, tire de él hacia arriba para asegurarse que ha quedado bien cerrado. No debe haber espacios entre el capot y el parachoques y tapabarros laterales.



El capot debe estar totalmente cerrado durante la conducción.

Si se aprecia cierta apertura del capot, detenga el vehículo inmediatamente y cierre el capot firmemente.



Sistema de Control remoto inalámbrico con función Anti robo

La función de este sistema es evitar que personas no autorizadas puedan abrir las puertas, maletero o capot.

El rango máximo de acción del control remoto es de aproximadamente 8 metros. Si la distancia entre el control remoto y el vehículo es mayor a los 8 metros, el control podría no funcionar normalmente.



En caso de interferencia en la frecuencia del control remoto, podría este no abrir el vehículo. En ese caso, abra o cierre el vehículo directamente con la llave. Es posible que haya otros dispositivos inalámbricos cerca del vehículo que utilicen la misma frecuencia (como por ejemplo radios, implementos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos y alarmas) y que podrían interferir con el control remoto del vehículo.

Abrir y Cerrar las puertas con seguro

Presione el botón de cierre (A) del control remoto una vez, y se cerrarán todas las puertas con seguro; al mismo tiempo, parpadearán los intermitentes una vez y la bocina sonará una vez, lo que significa que la función anti robo está activada y las ventanas se cerrarán en forma automática.



Cuando las ventanas se están cerrando, no interponga sus manos, cabeza ni nada sobre el vidrio para evitar atrapamientos o daños. Tenga especial cuidado con los niños.

Presione el botón de apertura (B) del control remoto una vez, y se abrirán los seguros de todas las puertas; al mismo tiempo parpadearán los intermitentes dos veces lo que significa que la función anti robo está desactivada.



El sistema anti robo funciona solamente cuando están cerrados todas las puertas, el portamaletas y el capot. Con la función anti robo activada, se cierran las cuatro puertas y parpadea continuamente el indicador luminoso anti robo del panel de instrumentos combinado.

Cuando no se activa el sistema anti robo, se producirán los siguientes fenómenos:

- 1.- Los intermitentes parpadearán 2 veces en forma continua.
- 2.- El indicador luminoso anti robo del panel de instrumentos está apagado.
- 3.- La alarma no funciona.

Después de activar el sistema anti robo y usar el control remoto, si no se realiza ninguna otra acción de cierre o apertura de seguros dentro de los próximos 30 segundos, el vehículo se cerrará con seguro en forma automática activándose la función anti robo.

Alarma

Después de activar la función anti robo, si alguien trata de abrir las puertas, el portamaletas o el capot, la alarma sonora se activará y los intermitentes parpadearán durante 28 segundos en 8 ciclos con intervalos de 5 segundos.

Si el vehículo no es abierto o desbloqueado con el control remoto, abra la puerta izquierda delantera o ponga en marcha el

vehículo directamente, los intermitentes parpadearán durante 28 segundos en 8 ciclos con intervalos de 5 segundos junto con la alarma sonora anti robo.

Cambio de pila (batería) del control remoto

Si el rango de acción del control remoto se reduce paulatinamente, será necesario cambiar la pila del control. (Se requiere una pila modelo 3V CR 2032.)

Procedimiento de cambio de pila:

1. Utilice un destornillador de paleta para abrir el control remoto
2. Saque cuidadosamente la pila gastada y ponga la nueva en posición, con la marca (+) hacia arriba.
3. Rearme el control remoto.



La pila gastada de litio no puede tratarse como basura doméstica normal. Envíela a una unidad adecuada de eliminación.

Sistema Electrónico Anti Robo (*)

El sistema electrónico anti robo apunta directamente al motor, que aumenta de manera importante la seguridad general de

la función anti robo del vehículo.

En cada manilla de puerta hay un chip (circuito electrónico) que integra la llave, la alarma anti robo y el computador electrónico del vehículo en un solo sistema orgánico anti robo. Si alguien no autorizado fabrica una llave sin el chip, no podrá poner en marcha el motor, lo que reduce las posibilidades de robo del vehículo.

Si se extravía accidentalmente la llave original del vehículo, diríjase a un servicio técnico autorizado Chery para solicitar una copia. En el servicio técnico autorizado Chery poseen los equipos electrónicos y la experticia necesaria para fabricar la nueva llave y –al mismo tiempo– inutilizar e invalidar la llave extraviada.

2. Asientos y Protección de Seguridad

Asiento



Correcta posición para sentarse

El asiento, el apoyacabezas, el cinturón de seguridad y el airbag son elementos de seguridad que pueden ayudar a proteger a los pasajeros. Hacer un buen uso de estos elementos le permitirán estar más protegido. Siga las siguientes indicaciones adecuadamente:

- Siéntese en forma recta, tratando de apoyar la espalda en el respaldo del asiento. El ángulo del respaldo no debe exceder los 23 grados.
- Ajuste el apoyacabezas de manera adecuada haciendo coincidir la parte superior del apoyacabezas con la cabeza del pasajero.
- No ubique el asiento demasiado cerca del panel de instrumentos. Los brazos debe estar ligeramente flectados para controlar el volante durante la conducción. Igualmente, las piernas deben estar ligeramente flectadas para poder presionar a fondo los pedales.

- El cinturón de seguridad debe pasar diagonalmente por el pecho a la altura del hombro, nunca a la altura del cuello. De ahí, debe bajar hasta la cintura, no a la altura del estómago y ajustarse.

Ajusten el Asiento del Acompañante

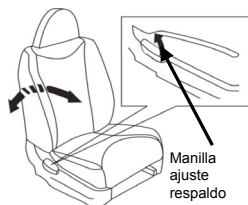


Manilla: se utiliza para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

- Tire manualmente la manilla para modificar el ángulo del respaldo del asiento. Una vez ajustado al ángulo deseado, baje la manilla para fijar la posición del respaldo.



Ajustar el asiento o respaldo durante la conducción puede hacer perder el control del vehículo y ocasionar un accidente. Por lo tanto, por su seguridad, no ajuste el asiento sino hasta haber detenido el vehículo con seguridad.



Ajuste de Fila Delantera de Asientos

Ajuste de ángulo de los asientos de la fila delantera de asientos

Apoye totalmente la espalda sobre el respaldo, tire de la manilla de ajuste del lado derecho del asiento y ajuste el ángulo del respaldo según sus requerimientos. (La manilla de ajuste de respaldo el asiento del conductor está al lado izquierdo del asiento).

Ajuste horizontal de posición del asiento

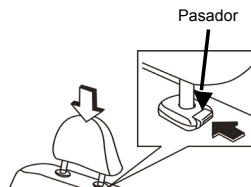
Tal como lo muestra la figura adjunta, tire la varilla de ajuste del extremo del asiento para ajustar la posición horizontal del asiento hacia adelante o atrás. Cuando ajuste el asiento a la posición adecuada, suelte la varilla de ajuste y mueva el asiento hacia adelante y atrás para que fije la posición.



Apoyacabezas

Si el vehículo es impactado por atrás, el apoyacabezas puede limitar el movimiento de la cabeza y proteger así las vértebras cervicales. Sin embargo, sólo cuando el apoyacabezas se ajusta a la posición correcta puede cumplir su bien función.

Pasador de ajuste del Apoyacabezas



El apoyacabezas ajustable en altura está ubicado en el respaldo del asiento delantero. Los pasajeros pueden ajustar la altura del apoyacabezas según sus propios requerimientos y así obtener una adecuada protección.

Método de ajuste del Apoyacabezas

1. Presione el pasador de ajuste y tire hacia abajo el apoyacabezas a la posición adecuada.
2. La mejor altura del apoyacabezas es nivelada con la parte superior de la cabeza del pasajero.

Cómo sacar el Apoyacabezas

Para sacar el apoyacabezas, es necesario presionar el pasador de ajuste manualmente y tire el apoyacabezas hacia arriba. Para volver a colocar los apoyacabezas se debe primero separa los delanteros de los traseros. Los apoyacabezas delanteros son más grandes que los traseros. Presione el apoyacabezas por las guías hacia abajo hasta que conecte con el pasador de manera correcta.



No es posible ajustar muy bajo ni sacar el apoyacabezas durante la conducción para evitar daños en caso de colisión, ya que la cabeza quedaría sin apoyo. Ajuste los apoyacabezas a la posición correcta.

Apoyacabezas traseros

El método de ajuste de los apoyacabezas traseros es el mismo que para los apoyacabezas delanteros.

Los apoyacabezas traseros deben ajustarse en forma adecuada, según los pasajeros que ocupen esa ubicación.

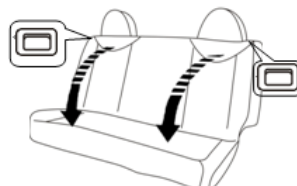
Fila trasera de Asientos

Plegado de asientos traseros

Presione los "botones de plegado del respaldo del asiento trasero" y tire hacia adelante el respaldo del asiento trasero como lo muestra la figura.

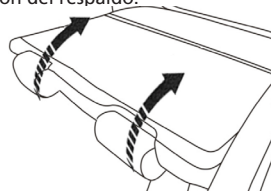


Quando vuelva el respaldo a su posición vertical, cuide de no atrapar los cinturones de seguridad para evitar posibles daños a los cinturones.



Reposicionamiento vertical del respaldo del asiento trasero

Levante el respaldo del asiento de vuelta a su posición vertical, tal como lo muestra la figura. Levante con cuidado, no muy fuerte para no dañar el mecanismo regulador de posición del respaldo.



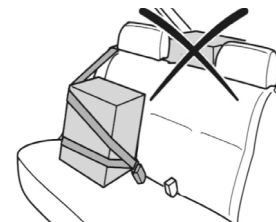
Transporte de Equipaje

Quando abata la fila trasera de asientos a la posición horizontal, debe primero sacar

los apoyacabezas traseros y luego tire el respaldo hacia adelante para tener espacio suficiente de carga para equipaje.



El equipaje y otros paquetes cargados deben ponerse en la parte delantera del maletero siempre que sea posible. No se debe transitar con las puertas traseras abiertas, es muy peligroso, ya que permite el ingreso de gases de escape al habitáculo.



No apile objetos ni equipaje por sobre la altura de los asientos delanteros. No permita que los pasajeros se sienten en la parte trasera cuando está destinada para carga ya que el equipaje podría golpear a los pasajeros o podría salir expulsado del vehículo en caso de detención repentina o accidente, pudiendo causar gra-



ves daños o incluso la muerte. Si es necesario cargar elementos en el vehículo, fije adecuadamente (amarre) aquellos que pudiesen causar daños.



Tanto el conductor como el acompañante deben usar y ajustar sus cinturones de seguridad durante el viaje. No use prendas de vestir gruesas ni sueltas. Para mejor protección, el cinturón de seguridad debe quedar pegado al cuerpo.

Cinturones de seguridad

Es necesario utilizar los cinturones de seguridad en todo momento. No se debe usar cada cinturón para más de una persona. Asegúrese que el cinturón quede bien ajustado, sin distorsiones ni obstáculos.

Luz de advertencia de Cinturones de seguridad No abrochados



Cuando se pone el interruptor de encendido (llave) en posición ON, se enciende esta luz de advertencia de cinturones de seguridad.

Sirve como recordatorio para que los pasajeros se pongan sus cinturones de seguridad. Una vez ajustados los cinturones, la luz de advertencia se debe apagar.

Ajustar el cinturón de seguridad

Tire del cinturón suavemente. Si se tiran con demasiada fuerza o si el vehículo está en una pendiente empinada, puede ser difícil tirar del cinturón. El cinturón debe colocarse en el centro del hombro externo y la parte inferior debe pasar por la cintura, no por el estómago.

Para soltar el cinturón, simplemente presione la traba (botón rojo) y deje que el cinturón se deslice suavemente.

Asegúrese que cada cinturón tenga todas sus piezas adecuadas (anclajes).

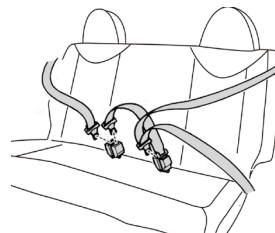


Presione la hebilla del cinturón de seguridad en la traba hasta escuchar un "clic" para asegurarse de que está adecuadamente asegurado.



Si no puede tirar del cinturón de seguridad del vehículo, por favor tire un poco y suéltelo para soltarlo y luego podrá tirarlo para realizar los ajustes necesarios.

Cinturón de asiento trasero central: cinturón de seguridad de dos puntas



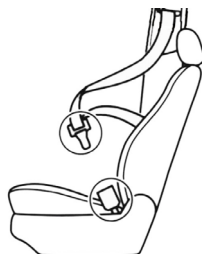
La longitud de este cinturón no se ajusta en forma automática. El ajuste es manual, por lo que es necesario al utilizarlo, insertar la hebilla en la traba y luego ajustar el cinturón para que quede ajustado a la cadera del pasajero.



Ajuste el cinturón de seguridad y manténgalo a buena distancia del volante. Sólo con el uso adecuado del cinturón de seguridad, el airbag logrará mayor seguridad en caso de colisión.

Mantencción del Cinturón de seguridad

Revisión del cinturón de seguridad

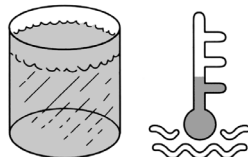


Revise periódicamente si el cinturón de seguridad presenta dañoso desgaste. Si ha resultado dañado (por ejemplo debido a un accidente) será necesario cambiarlo y hacerlo revisar en un servicio técnico autorizado Chery.



No intente reparar ni lubricar el retractor ni el mecanismo del cinturón de seguridad, ni tampoco cambiar el cinturón de seguridad. De lo contrario, Chery Company no será responsable por posibles problemas consecuentes de dicha manipulación.

Limpieza del cinturón de seguridad



Limpie el cinturón de seguridad con un detergente suave o agua tibia y déjelo secar al aire, sin usar ningún método secador.

Air Bag (*)

El uso conjunto y adecuado del airbag y el cinturón de seguridad pueden ayudar a reducir el peligro de daños graves durante una colisión.



El airbag emitirá un ruido muy fuerte al inflarse, liberando a su vez un humo que no tiene ningún peligro. Estas condiciones son perfectamente normales.



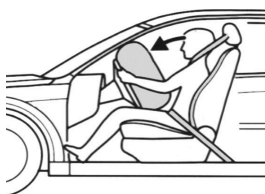
Los pasajeros delanteros obtendrán el mayor grado de seguridad sentándose como lo muestra la figura.

Airbag delantero



Tanto el asiento como el respaldo deben estar ubicados adecuadamente para lograr la mayor protección junto con el airbag.

Siéntese derecho e intente la parte baja de la espalda pegada al respaldo del asiento. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. No ponga el asiento muy cerca del panel de instrumentos. Sostenga el volante con ambas manos y los brazos ligeramente flectados al conducir. Esta es una posición ideal que permite reducir los daños al abrirse los airbag producto de una colisión.



Una colisión frontal grave (golpe frontal o con un ángulo de 30° izquierdo o derecho) activará e inflará el airbag delantero. El airbag se inflará en un mínimo tiempo posterior a la colisión. Al hacer contacto con el cuerpo del conductor, se desinflará para absorber el movimiento hacia adelante de los pasajeros.



Mantenga el área del airbag despejada siempre y no ponga ningún objeto sobre la tapa de los airbags.

Luz de advertencia de Falla de Airbag



Al poner el interruptor de encendido en posición ON, si la luz de advertencia del

airbag de panel de instrumentos se mantiene encendida durante aproximadamente 3 segundos y luego se apaga, indica que el airbag está funcionando bien. Si la luz de advertencia no se enciende o se enciende en forma intermitente, indica falla en el sistema de airbag. Para su seguridad y la de los pasajeros, lleve el vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión.



El volante, la columna de dirección y el sistema de airbag pueden ser reparados solamente por personal calificado del servicio técnico autorizado Chery, ya que la explosión accidental del airbag puede causar grandes daños.

Silla de seguridad para Niños

Asegúrese de leer cuidadosamente este manual y de seguir las instrucciones del fabricante al momento de instalar las sillas para niños.



No lleve niños sobre la falda (rodillas) mientras el vehículo está en movimiento.



Ser recomienda que aquellos niños menores de 12 años o más bajos que 150 centímetros de altura utilicen sillas especiales de seguridad (por ejemplo sillas para bebés, alzadores, etc.). el asiento (silla) de seguridad para niños deberá cumplir con los requerimientos legales y gubernamentales.

La máxima seguridad se obtendrá utilizando la silla especial de seguridad más el cinturón de seguridad del vehículo en forma conjunta.

- Bebés que pesen menos de 10 kilogramos o menores de 1 año deberán viajar recostados en su silla especial en el asiento trasero del vehículo, con los cinturones o medidas de seguridad correspondientes. El mejor método de protección para niños es viajar en el asiento trasero en una silla de seguridad mirando hacia atrás.



- Niños menores de 14 años o con peso corporal entre 10 y 18 kg deben ir sentados en silla especial para niños en el asiento trasero.



- Niños entre 4-12 años de edad o peso entre 18-36 kg deben ir sentados en el asiento trasero con un asiento especial (alzador). En cuanto al cinturón de seguridad incorporado al asiento especial de niños, asegúrese que el cinturón de seguridad de 3 puntas del vehículo pase su parte diagonal sobre el hombro correspondiente de manera adecuada. El uso de un alzador asegura que el cinturón de seguridad para adultos pase por el centro del hombro –no por el cuello- y por la cintura –no por el estómago.



La capacidad máxima de cada silla para niños es un niño. De acuerdo con las reglas del tránsito, se prohíbe a los niños viajar en el asiento delantero y deben usar siempre una silla adecuada o alzador.



Procedimientos de Emergencia



Procedimientos de Emergencia

Luz de advertencia de Peligro



La luz de advertencia de peligro se usa solamente en caso de emergencia para avisar a los otros vehículos cercanos. Si su vehículo se hecha a perder o está en peligro inminente, presione la luz de advertencia de peligro (balizas) para encenderlas. Para apagar las luces de advertencia de peligro o emergencia, simplemente presione nuevamente el interruptor. Estas luces de emergencia pueden funcionar incluso con el interruptor de encendido apagado (posición OFF).

Funcionamiento parcial

El sistema de control del motor de este vehículo posee una función de Funcionamiento Parcial, que permite al vehículo seguir funcionando aún cuando haya alguna falla. No obstante, durante ese período, el funcionamiento o rendimiento del motor puede deteriorarse.



Lleve su vehículo a un servicio técnico autorizado Chery para su revisión lo antes posible.

Poner combustible en el momento adecuado



Si el medidor o indicador de combustible indica bajo nivel de combustible, ponga combustible al vehículo lo antes posible.

Cuando el nivel de combustible ha llegado a un nivel demasiado bajo y la alarma ya ha estado encendida por un tiempo, el motor funcionará en forma irregular, a manera de nueva advertencia. Lleve el vehículo a la estación de gasolina más cercana para reabastecerse a la brevedad.



Si no pone combustible a tiempo hará que el motor se detenga, dificultando su nueva puesta en marcha o incluso dañando el motor. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado Chery para solicitar asistencia.

Buen uso de la pistola alimentadora de combustible



• La pistola de combustible se debe insertar totalmente en el orificio del estanque. No la incline contra el orificio del estanque.

• Si se utiliza una pistola automática, una vez que la pistola se cierra en forma automática, indica que el estanque está lleno. En ese caso, no intente continuar poniendo combustible, o no habrá espacio para expansión en el estanque. Una vez que la temperatura suba, el estanque se rebalsará.

• Después de cargar combustible, asegúrese de apretar bien la tapa del estanque.

• Si transporta en el vehículo algún recipiente con combustible adicional, cumpla con la reglamentación local al respecto.

• Por razones de seguridad, se aconseja no transportar combustible en recipientes porque se podría derramar y causar un incendio.

Cambio de ampolletas

A menos que sea por alguna situación de emergencia, se aconseja que las ampolletas no las cambie el usuario. Solo en caso necesario, si se debe cambiar alguna ampolleta, asegúrese de apagar la luz correspondiente y desconectar el interruptor de encendido del vehículo.

No toque el vidrio de las ampolletas

directamente con las manos ya que las huellas dactilares que quedan en él se volatilizarán por el calor, pegándose a los espejos de los focos y haciendo oscurecer el reflector.

Para cambiar una ampolleta, asegúrese de utilizar una ampolleta del mismo tipo. Revise primero las especificaciones de las ampolletas antes de cambiarlas.

Ampolleta de Focos Principales

12V 60/55W

Ampolleta de intermitentes, luces de reversa y neblineros traseros

12V 21W

Ampolletas de placa patente, luces de posición delanteras, intermitente lateral

12V 5W

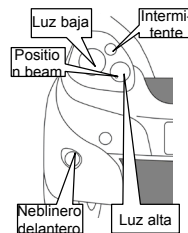
Ampolleta de Luz de freno

12V 21W



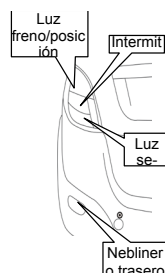
Cada vez que se cambia la ampolleta de los focos principales, es necesario alinear las luces. Esto lo puede realizar en un servicio técnico autorizado Chery

Foco (incluye: luz alta, luz baja, luz de posición, intermitente y neblinero delantero)



Diríjase a un servicio técnico autorizado Chery para cambiar las ampolletas defectuosas.

Foco de luz trasera (de cola)



La ampolleta de la luz de posición trasera es de doble filamento. Diríjase a un servicio técnico autorizado Chery para cambiarla si se ha quemado o roto.

Para cambiar la luz trasera, abra la tapa del foco, gire el soquete y retire la ampolleta, cambiándola por una nueva.

Ampolleta de Tercera luz de freno

La ampolleta de la tercera luz de freno no se puede cambiar en forma individual. Diríjase a un servicio técnico autorizado Chery para cambiarla.

Ampolleta de Placa patente

Posición de instalación: parte superior de placa patente trasera.



1. Saque la placa patente e inserte el destornillador entre el portalámpara y la tapa para sacar la tapa.
2. Retire el soquete y saque la ampolleta defectuosa.

3. Ponga la ampolleta nueva en el socket y vuelva a ponerlo en su lugar.

4. Ponga la tapa de la luz de placa patente atornillando en los orificios correspondientes.

Ampolleta de Luz interior de techo

1. Apague la luz interior del vehículo.
2. Inserte el destornillador entre la caja portalámpara y la tapa para sacar la tapa cuidadosamente.
3. Saque la ampolleta defectuosa y cámbiela por una nueva.
4. Ponga la tapa de la luz interior de techo en los orificios de montaje correspondientes.

Ampolleta de Porta maletas (maletero)

Posición de montaje: a la izquierda del porta maletas.

1. Inserte el destornillador entre la caja portalámpara y la tapa para sacar la tapa cuidadosamente.
2. Cambie la ampolleta.

3. Ponga la tapa en los orificios de montaje correspondientes.

Ajuste de Luces principales

Un adecuado ajuste del haz de luz de los focos principales tiene que ver directamente con la seguridad al conducir. Por lo tanto, se aconseja que se utilicen las herramientas especiales para ajustarlo. Cumpla siempre con las disposiciones legales vigentes al respecto.

Fusibles y Relés



Antes de cambiar fusibles y relés, apague el interruptor de encendido y todo equipamiento eléctrico del vehículo.

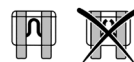
Para cambiar fusibles defectuosos o quemados, se requieren fusibles de la misma capacidad eléctrica.

Para cambiar el relé, se requiere de conocimientos específicos al respecto. Se recomienda tener siempre varios fusibles de repuesto en el vehículo para casos de emergencia.

Un fusible quemado se identifica fácilmente por la desconexión de sus partes (filamento quemado o cortado).

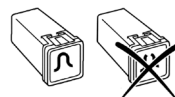
Todos los fusibles son del tipo de instalación a presión.

Fusible



Código de colores de fusibles	
Color	Amperes
Verde	30A
Café	7.5A
Rojo	10A
Azul	15A
Verde claro	20A

Caja de fusibles

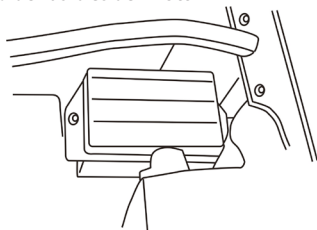


Código de colores de fusibles	
Color	Amperes
Rosado	30A
Verde claro	20A
Amarillo	60A

Cambio de fusibles

Su vehículo está equipado con un extractor de fusibles, ubicado en la caja de fusibles en el motor.

Caja de fusibles del Motor



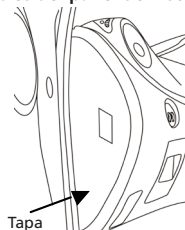
Cualquier alteración no autorizada al sistema eléctrico o de combustible del vehículo podría afectar el rendimiento del vehículo y causar incendios o fallas de seguridad. Por lo tanto, se aconseja que cualquier trabajo que implique sacar el sistema de combustible o eléctrico o cambio de relés debe ser realizado por un servicio técnico autorizado Chery.

La caja de fusibles del compartimento del motor está ubicada en el lado izquierdo del compartimento del motor y a la izquierda de la batería. Cuando revise o cambie los

fusibles, ocupe la herramienta extractora y la tapa de la caja de fusibles para poder ver la etiqueta de la tapa.

La caja de fusibles del panel de instrumentos está ubicada al lado izquierdo del panel de instrumentos. Abra la tapa protectora de la caja de fusibles y quedará expuesta la caja de fusibles. Ahora puede revisar o cambiar los fusibles.

Caja de fusibles del panel de instrumentos



Cambio de neumáticos



Antes de levantar el vehículo con gata, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

Estacione el vehículo en un lugar adecuado y asegúrese que los neumáticos de repuesto no afectarán el tránsito ni lo podrán a usted en peligro.

Asegúrese que el vehículo está parado sobre un terreno firme y parejo. Si es necesario, utilice un bloque de madera para bloquear las ruedas y asegurar más la posición del vehículo.

Asegúrese que las cuatro ruedas apunten hacia adelante.

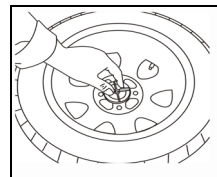
Si el vehículo está equipado con transmisión automática, póngala en posición P.

Neumático de repuesto

El neumático de repuesto está ubicado en el portamaletas, debajo de la alfombra.

Procedimiento para cambiar el neumático

Abra el portamaletas y el neumático de repuesto se encuentra bajo la alfombra. Suelte la tuerca de seguridad que afirma el neumático de repuesto y saque el neumático.



Para guardar el neumático e repuesto o el neumático defectuoso, ponga el perno de fijación del neumático a guardar en la guía del portamaletas y atornille la tuerca de ajuste en sentido horario (hacia la derecha).

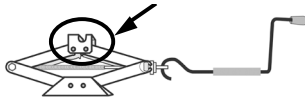
Gata hidráulica a bordo

La gata está ubicada a la izquierda del neumático de repuesto en el portamaletas.



Levante el vehículo con la gata hidráulica a bordo sólo para cambiar neumáticos, otro tipo de acciones debajo del vehículo con gata no están permitidas.

Ranura



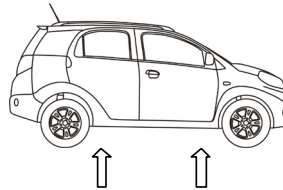
La carga máxima permitida para la gata hidráulica es de 1000 kg.

Posición para uso de Gata hidráulica

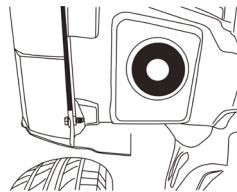
La gata hidráulica se debe instalar

solamente en ciertas posiciones específicas bajo el auto, como se aprecia en la figura .la ranura de la gata debe hacerse coincidir con el borde de la parte inferior del vehículo.

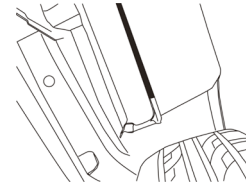
La gata se debe colocar lo más cerca posible de la rueda a reparar o cambiar.



Posición de elevación de las ruedas delanteras (zona pintada de negro en la figura).



Posición de elevación de las ruedas traseras (zona pintada de negro en la figura).



Sacar la rueda

1. Asegúrese que el vehículo esté estacionado en una superficie firme y nivelada y que las 4 ruedas de vehículo apunten hacia adelante.

2. Apague el interruptor de encendido (llave).

3. Solicite a los pasajeros bajarse del vehículo y ponga el freno de mano.

4. En caso necesario, utilice una cuña adecuada para las ruedas para evitar que se corra o deslice.

5. Use las herramientas especiales del vehículo para soltar las tuercas de las ruedas, como aparece en la figura.

6. Ubique la gata hidráulica de manera tal que todo el pie de apoyo de la gata quede

totalmente apoyado en tierra firme.

7. Eleve la gata en forma totalmente vertical al punto de apoyo.

8. levante el vehículo hasta que el neumático ya no toque el piso.

9. Suelte las tuercas para sacar la rueda.

10. Saque suavemente la rueda del cubo de la rueda.

Montaje de rueda

1. Presione la rueda contra el cubo y apriete las tuercas en sentido horario (hacia la derecha).

2. Baje el vehículo para poder sacar la gata.

3. Apriete las tuercas de la rueda en secuencia diagonal dos o tres veces hasta que estén bien apretadas (el torque de apriete es de $110 \pm 10 \text{ N} \cdot \text{M}$).

4. Presione el cubo de la rueda manualmente.

5. Retire la gata hidráulica y el neumático defectuoso y apriete.

6. Si es posible, lleve la rueda defectuosa al

servicio técnico autorizado Chery para que revisen el torque de apriete y la presión de inflado del neumático.

7. Debido a que el neumático de repuesto puede haber estado guardado durante mucho tiempo, es necesario inflar el neumático de repuesto con una presión ligeramente superior a la de uso normal (2.5 kPa).

Batería

Consejos de seguridad



Cuando manipule la batería, asegúrese de cumplir las siguientes precauciones:



- El ácido líquido de la batería es corrosivo. Asegúrese de usar guantes y lentes de seguridad. No permita el contacto de la piel o la ropa con el ácido o el plomo. No incline la batería ya que el ácido podría derramarse. Si el ácido salpica sus ojos, lávese con abundante agua durante varios minutos y busque ayuda médica. En caso de

contacto con la ropa o la piel, neutralícelo con agua alcalina (con habón) y luego lave con abundante agua. En caso de ingestión del ácido, diríjase inmediatamente al centro médico más cercano.



- Mantenga a los niños alejados del líquido ácido de la batería.



- Cuando la batería se esté cargando, emitirá gases explosivos.



- Prohibido generar cualquier tipo de fuego o chispa. Prohibido funar. Mientras realice trabajos eléctricos, evite la generación de chispas. No conecte los electrodos o el cortocircuito resultante puede causar chispas y por tanto fuego o lesiones.



- El sistema de encendido electrónico funciona a alta tensión. No toque los

componentes del sistema con el motor funcionando o si el interruptor de encendido está en posición ON.

Remoción e Instalación

Cuando saque o instale la batería, asegúrese de tomar las siguientes precauciones:

1. Su vehículo está equipado con una batería de plomo-ácido libre de mantenimiento de 12 V.

2. Para cambiar la batería, utilice solamente una batería de plomo-ácido. No use otro tipo de baterías. La corriente y la capacidad de la nueva batería deben ser los mismo que de la batería anterior o que cumpla con las especificaciones de vehículos Chery X1. Para verificar la correcta especificación de la batería, consulte en un servicio técnico autorizado Chery.

3. Luego de apagar el interruptor de encendido y todos los aparatos eléctricos del vehículo, saque primero el cable negativo (-) de la batería.

4. Evite tocar los dos electrodos de la batería al mismo tiempo con herramientas eléctricas o el contacto entre el polo positivo y la carrocería.

5. Al momento de volver a conectar la batería, conecte primero el cable positivo (+) y luego el negativo (-).

6. Si se reconecta la batería luego de haber sido sacada, el vehículo podría tener inicialmente un funcionamiento irregular. Esto indica que el sistema de control del motor s está readaptando al motor. Usted puede ignorar estos inconvenientes iniciales.



La batería usada contiene ácido sulfúrico y plomo, por lo que no puede ser eliminada como cualquier basura doméstica.

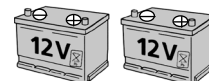
Llévela a un centro adecuado de desecho.



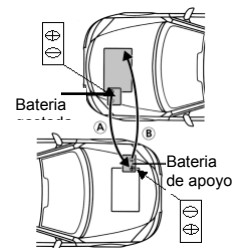
Método de arranque del motor con puente eléctrico

Si la batería del vehículo está agotada (totalmente gastada, sin potencia eléctrica), se puede hacer "puente" con la batería de otro vehículo para hacer funcionar el motor. Se debe conectar solamente una batería de igual voltaje nominal (12V). Utilice cables de puente con pinzas aisladas y cable del tamaño adecuado. No desconecte la batería

del sistema eléctrico el vehículo.



Conexión de cables de puente



1. Estacione los vehículos en posiciones adecuadas y de forma que no exista contacto entre ellos.

2. Detenga el motor y cualquier otro dispositivo eléctrico innecesario.

3. Conecte el terminal positivo A (+) de la batería gastada con el terminal positivo A (+) de la batería de apoyo.

4. Conecte el otro terminal B de la batería gastada (-) con el terminal negativo de la

batería de apoyo y luego conecte el otro terminal del cable B con alguna parte metálica del motor a encender.

Ponga los cables de manera tal que eviten estar en contacto con partes móviles del compartimento del motor.



El terminal negativo (-) de la batería gastada no se debe conectar.

5. Asegúrese que los cables no toquen partes móviles del motor.

Poniendo en marcha el motor

1. El motor del vehículo que tiene la batería de apoyo debe estar funcionando a una velocidad alta.

2. Ponga en marcha el motor que tiene la batería gastada. Haga intentos de arranque pasado 1 minuto.

3. Antes de desconectar los cables, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante 3 minutos.

Desconecte los Cables

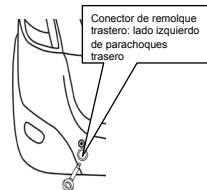
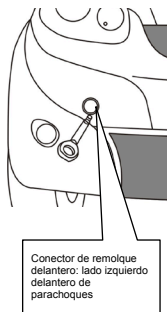
Desconecte primero el cable B (-) y después el cable A (+).



Para reducir las variaciones de voltaje durante la desconexión de los cables, conecte el ventilador y el desempañador del parabrisas trasero del vehículo que tiene la batería gastada. No encienda las luces principales en vez del desempañador porque una posible variación de voltaje.

Conector para remolque

El vehículo está equipado con orificios de conexión con hilo para conectores de remolque en la parte delantera y trasera del mismo.



Durante el viaje, maneje suave y cuidadosamente el vehículo tractor para evitar posibles rebotes. Si el cable de remolque hace demasiada fuerza de tiro, podría dañar el vehículo.



Durante la operación de remolque, el interruptor de encendido del vehículo remolcado debe estar en posición ON para que puedan funcionar el volante, los intermitentes y la luz de freno. Debido a que el motor del vehículo remolcado está apagado, hay escasa o nula fuerza de frenado o de dirección, por lo que se necesitará más fuerza para operar el vehículo. Tome las precauciones del caso.

Mantenimiento



Mantención

La mantención periódica de su vehículo es esencial durante toda su vida útil. Realice las mantenciones ciñéndose estrictamente a la programación de este manual para así garantizar el mejor rendimiento y estado general de su vehículo y extender su vida útil. Realizar las mantenciones periódicas al vehículo permitirá también descubrir y eliminar posibles amenazas ocultas y evitar accidentes en forma preventiva.

Este capítulo describe detalladamente las mantenciones periódicas de rutina y los métodos de revisión, por lo que se debe leer cuidadosamente.

La mantención se divide en dos categorías: Mantención periódica de rutina, que puede ser realizada por los propietarios de los vehículos; y Mantención periódica normal, inspección y reparaciones, que deben ser realizadas por personal calificado en el servicio técnico autorizado Chery.

Utilice solamente el aceite autorizado por Chery; de lo contrario, su vehículo podría resultar dañado.

Sólo repuestos y piezas originales Chery pueden garantizar una vida útil normal de su vehículo. Ponga especial atención: Chery provee sólo partes y piezas originales a

los servicios técnicos autorizados Chery en todo el país, por lo tanto es en esos locales que usted podrá encontrar los repuestos originales Chery.

Los servicios técnicos autorizados Chery son los únicos locales profesionales de reparación autorizados por la compañía y su personal ha sido ampliamente capacitado por Chery. El personal técnico le otorgará el mejor servicio de post-venta. Si usted no está satisfecho con el trabajo realizado por ellos, comuníquese con el servicio de atención al cliente Chery al teléfono 400-883-8888 (SACAR), y le atenderemos rápidamente para solucionar sus dudas.

Elementos que usted debe revisar en forma periódica

Revise periódicamente el nivel de líquido de frenos, y el nivel de aceite del vehículo.

Verifique la presión de los neumáticos, las luces y los frenos. Revise los indicadores de emergencia (Véase el Calendario de Mantenciones Periódicas en este mismo capítulo).

Los recipientes que contienen el líquido de frenos, refrigerante y líquido de dirección hidráulica son semitransparentes para facilitar su revisión visual.



Antes de realizar trabajos o revisiones en el motor, debe apagar el interruptor de encendido. Aún con el interruptor de encendido apagado, el ventilador podría funcionar en forma automática. Tenga mucho cuidado para que su ropa (corbatas por ejemplo) no quede atrapada en el ventilador o la correa de distribución.

Mantenciones Generales al Vehículo



Utilice solamente el sector destinado al lavado del vehículo para no dañar el sistema de drenaje ecológico.

Los líquidos usados del vehículo (aceite, líquido de frenos, líquido anti congelante) así como las baterías y neumáticos se deben desechar solamente en lugares especializados de desecho o reciclaje y no se deben botar junto con la basura doméstica normal ni en el sistema normal de drenaje o alcantarillado. Todos debemos tomar conciencia del cuidado del medio ambiente y contribuir a su conservación y protección.

Programación de mantenencias

Revisión diaria:
Condiciones de funcionamiento de todas las luces exteriores e interiores. Cambia las ampolletas quemadas y asegúrese que los espejos estén perfectamente limpios.
Revisión cuando ponga combustible:
- Nivel de aceite de motor - Nivel de líquido de frenos - Nivel de líquido limpiaparabrisas - Presión de aire y estado de los neumáticos (solo estando fríos) - Revise todas las tuberías del sistema de ventilación del cigüeñal para asegurarse que no haya desgaste ni roturas.

Revisión mensual:
- Nivel de refrigerante (motor frío) - Fugas del sistema de tracción, tuberías, mangueras y estanque de aceite - Nivel de líquido de frenos - Nivel de aceite hidráulico (dirección hidráulica) - Condición de funcionamiento del sistema de aire acondicionado - Condición de funcionamiento del freno de mano - Condición de funcionamiento de la bocina - Apriete de partes sueltas - Presión de aire de neumático de repuesto

Nota: si planea realizar un viaje largo, diríjase antes del viaje a un servicio técnico autorizado Chery para realizar la mantención periódica.

Conocimientos generales de Mantención

Mantención de gomas

La partes de goma del vehículo como por ejemplo los marcos de las ventanas y las juntas de goma de las puertas sufren fácilmente de desgaste y endurecimiento por estar permanentemente expuestas a las condiciones climáticas, por lo tanto, debe estar sujetas a mantención con algún producto renovador de gomas en un ciclo recomendado de una vez cada tres meses.

Mantención del Motor

Luego de un largo periodo de funcionamiento, habrá algo de aceite y otros residuos en el compartimento del motor, que podrían afectar la eficiencia de funcionamiento del mismo. En tal caso, se debe realizar una mantención a las partes críticas del motor con un agente adecuado de limpieza en el ciclo normal de mantención cada 15.000 kilómetros.

Mantención del A/C

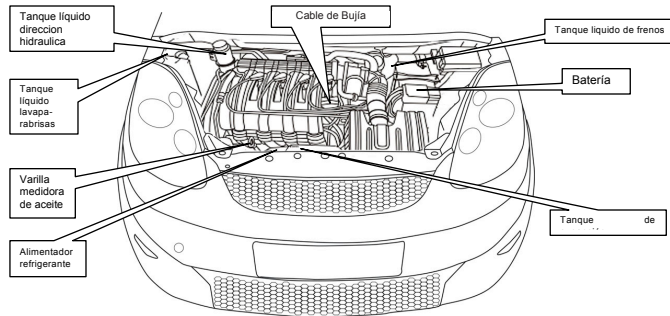
Luego del cambio de estación, el sistema de A/C podría sufrir algunos problemas como mal olor y degeneración del efecto de refrigeración/calefacción por estar sin uso por un largo periodo. En ese caso, es necesario realizar mantención a los componentes principales del sistema, con un agente adecuado de limpieza en el ciclo recomendado de cada 2 años (en cambio de temporadas).



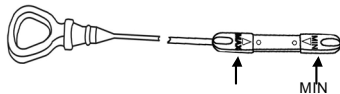
Utilice los agentes de limpieza en forma adecuada.

Si tiene cualquier duda en relación a los ciclos y métodos de mantención, diríjase a un servicio técnico autorizado Chery. Le otorgaremos el mejor servicio.

Elementos para Mantenimiento dentro del Compartimento del Motor (ejemplo motor Modelo 473F)



Varilla medidora de nivel de aceite de Motor



El consumo de aceite del motor se ve afectado por diversos factores. Un motor Nuevo alcanzará su nivel normal de consumo de aceite pasados 5.000 kilómetros aproximadamente. El motor consumirá más aceite en régimen de trabajo exigido (carga pesada del motor).

Es necesario realizar las revisiones periódicas al aceite del motor, por ejemplo, cuando se ponga combustible o antes de realizar viajes largos.

Cuando revise el aceite del motor, el vehículo debe estar estacionado sobre un lugar de superficie nivelada. Apague el motor y espere algunos minutos para permitir que el aceite de motor vuelva al carter (talvez se necesite un tiempo mayor si la temperatura ambiente es baja o si el motor

no ha alcanzado su temperatura normal del funcionamiento). El motor del vehículo no debe ponerse en marcha justo antes de revisar el aceite. Retire la varilla medidora y límpiela con un paño limpio sin pelusas; luego insértela totalmente en la guía correspondiente y sáquela nuevamente.

En caso que el nivel medido de aceite esté entre las marcas MIN y MAX del extremo de la varilla, no hay necesidad de agregar aceite. El aceite caliente podría sobrepasar el nivel MAX (máximo) en varios milímetros debido a la expansión térmica (alta temperatura).

En caso que el nivel medido de aceite esté justo en o por debajo de la marca MIN, agregue la cantidad necesaria de aceite que cumpla las especificaciones de Chery, hasta alcanzar un nivel medio entre MIN y MAX. Véase más información en el Capítulo "Capacidad y Especificaciones" de este manual.

Tapa del contenedor (tanque) de aceite



Para abrir el compartimento de aceite, gire la tapa en sentido antihorario (hacia la izquierda) y ábralo. No abra esta tapa mientras el motor esté funcionando.

Ponga la tapa y gírela hacia la derecha para cerrar el compartimento del aceite y se oiga un sonido "clac".



No utilice aditivos en el aceite ni agentes anexos. Son elementos innecesarios y –además– podrían dañar el motor, daños no cubiertos por la garantía.



Los envases vacíos de aceite utilizados no pueden ser desechados junto con la basura doméstica normal. Deséchelos a través de alguna unidad o entidad adecuada.

Líquido de Frenos



No permita el contacto del líquido de frenos con sus ojos o la piel. En caso de ocurrir, lave abundantemente con agua y busque atención médica.



El recipiente de líquido de frenos está al lado derecho trasero del compartimento del motor. El nivel de líquido de frenos se debe mantener entre las marcas mínima y máxima MIN y MAX, siendo preferible que esté más cerca de MAX. Si el nivel de líquido baja a menos de 4 milímetros de la marca MIN, se encenderá la luz de advertencia en el panel de instrumentos. Por favor, agregue líquido de frenos especial de Chery. Véase más información en el Capítulo "Capacidad y Especificaciones" de este manual. Lleve su vehículo al servicio técnico autorizado Chery para revisar posibles fugas. El líquido a agregar debe estar sellado.

Asegúrese de tener limpieza absoluta cuando tenga que agregar líquido de frenos.



Si el líquido de frenos entra en contacto con la pintura del vehículo, límpielo con una esponja húmeda o lave la zona con abundante agua.

Tanque de Refrigerante del Motor

Este vehículo está equipado con radiador y tanque de expansión. Ponga atención a los siguientes procedimientos cuando deba agregar refrigerante al sistema:

Procedimiento para agregar refrigerante por la tapa del radiador: Cuando el motor esté frío y detenido, presione y gire la tapa del radiador hacia la derecha para abrir el radiador y agregue el refrigerante necesario. Cuando vea el refrigerante por el orificio de llenado, detenga el llenado. Gire y apriete la tapa del radiador y ponga en marcha el motor en ralentí. Luego, detenga el motor. Cuando el motor se enfríe, abra la tapa del radiador nuevamente y vuelva a agregar refrigerante hasta que se vea por el orificio de llenado.

En caso de haber alta temperatura del agua o en mantenaciones periódicas, recuerde revisar y agregar el refrigerante necesario.



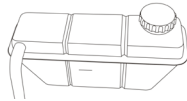
Procedimiento para agregar refrigerante por el tanque de expansión: Cuando el

motor esté frío y detenido, presione y gire la tapa del tanque de expansión hacia la izquierda para abrirlo y agregue el refrigerante necesario. El nivel debe estar entre las marcas MIN y MAX.

Revise frecuentemente el nivel de refrigerante en el tanque de expansión y agréguelo cuando esté por debajo de la marca MIN.



No mezcle refrigerantes de colores o especificaciones distintas.



No abra la tapa del tanque si el motor está caliente o funcionando. De lo contrario, el refrigerante podría saltar y quemar al operador o dañar otras partes.

Revise le nivel de líquido refrigerante mirando el tanque traslúcido. Cuando el motor esté frío, el nivel de refrigerante debe estar entre las marcas de nivel MIN y MAX.

Si es estrictamente necesario agregar refrigerante con el motor caliente, espere

—antes que todo— 10 minutos para permitir que el motor se enfríe, desatornille la tapa del tanque $\frac{1}{4}$ de vuelta para permitir la salida de la presión. Espere un poco y ya puede sacar toda la tapa. Agregue refrigerante especificado por Chery.



EL refrigerante es un tipo de líquido tóxico y no se puede usar para lavar las manos ni la ropa.

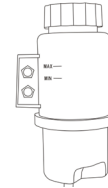
Cuando agregue refrigerante, tenga cuidado de no derramarlo en cualquier parte del motor. En caso de contacto con los ojos o la piel, lave abundantemente con agua y busque atención médica.

Utilice refrigerante que contenga la concentración para proteger adecuadamente el motor en casos de congelamiento en invierno y obtener protección para todo el año. Los motores actuales operan a muy alta temperatura, por lo que un refrigerante de mala calidad no puede proteger de la corrosión al sistema de refrigeración.

Por lo tanto, utilice sólo refrigerantes que cumplan con las especificaciones de Chery.

Véase más información en el Capítulo "Capacidad y Especificaciones" de este manual.

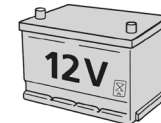
Revisión del Nivel de Líquido de Dirección hidráulica



El nivel de líquido debe llegar a la marca MAX estando el motor frío.

Para rellenar líquido de dirección hidráulica en caso que el nivel esté por debajo de la marca MIN, utilice solamente aquellos que cumplan con las especificaciones de Chery.

Batería



Su vehículo está equipado con una batería libre de mantención. Se recomienda NO utilizar otro tipo de baterías. La corriente y capacidad de la nueva batería deben ser idénticas a las de la batería antigua o a las especificaciones de batería para vehículos Chery ARAUCA. Consulte al concesionario técnico autorizado Riich por especificaciones correctas para la batería.

Si el vehículo se mantiene detenido por largos periodos, será necesario recargar la batería regularmente.

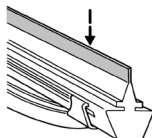
Sistema del Lavaparabrisas



El sistema de lavaparabrisas posee un líquido especial de limpieza en el tanque del lavaparabrisas. En caso necesario, puede mezclar este líquido con agua a razón de 20:1.

Luego de rellenar, cierre firmemente la tapa del tanque de Lavaparabrisas.

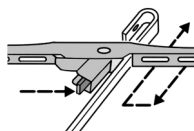
Revisión de Plumillas de Limpiaparabrisas



Revise la suavidad las plumillas de los limpiaparabrisas pasando el dedo sobre

ellas. La aplicación de cualquier lubricante (silicona, resina, bencina, etc) puede deteriorar el rendimiento de las plumillas. Se recomienda limpiar las plumillas con líquido limpiavidrios.

Cambio de Plumillas Limpiaparabrisas



Levante el brazo del limpiaparabrisas y forme un ángulo recto con la plumilla. Para sacar la plumilla, presione el seguro según lo muestra la figura. Y suelte y saque la plumilla en dirección contraria.

Neumáticos

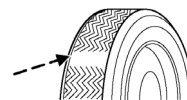
Para su propia seguridad, verifique la presión de inflado de los neumáticos una vez que se hayan enfriado (incluido el neumático de repuesto). Véase la presión recomendada en el capítulo "Capacidad y Especificaciones" de este manual.

Es muy importante cumplir con los requerimientos de presión en las distintas condiciones del vehículo (carga pesada y

alta velocidad). Una presión insuficiente de inflado reducirá la estabilidad del vehículo y aumentará la resistencia al rodaje y la abrasión, pudiendo incluso ocasionar un accidente.

Si debe necesariamente transitar con su vehículo por la cuneta, hágalo lentamente y –siempre que sea posible– mantenga los neumáticos lo más rectos sobre la cuneta. Evite ángulos extremos y obstrucciones. Cuando estacione el vehículo, evite dañar la cara lateral de los neumáticos.

Revise periódicamente los neumáticos por existencia de cortes, materias extrañas o desgaste irregular. Un desgaste irregular podría indicar una alineación deficiente de los neumáticos.



El desgaste de los neumáticos tiene puntos de referencia en las distintas normas y reglamentos de cada país. Nótese lo siguiente: cuando el desgaste alcanza la profundidad de 3 milímetros, aparecerán las señales de desgaste en el neumático, lo que indicaría que el rendimiento y

seguridad de los neumáticos ha disminuido en forma dramática, y es necesario cambiar los neumáticos.



La eliminación de los neumáticos gastados o desechados debe realizarse a través de alguna entidad adecuada y en cumplimiento con la normativa legal al respecto. En cuanto las condiciones lo permitan, se deben colocar los neumáticos para invierno o verano, según corresponda. Esto acudirá el consumo de combustible y el ruido del vehículo.

Por cada 10.000 Kms, se debe realizar rotación de neumáticos durante la correspondiente mantención en el servicio técnico autorizado Chery, para evitar la abrasión y para extender la vida útil. Después de cada rotación, será necesario realizar alineación a las cuatro ruedas.

Cambio de neumáticos

Los neumáticos usados por el vehículo se seleccionan cuidadosamente para otorgarle el mejor rendimiento y control. El cumplimiento de estos requerimientos junto con aquellos de llanta y rueda son aplicables a las llantas de aluminio. Si desea saber qué otros tipos de neumáticos y llantas

puede utilizar en su vehículo, consulte directamente al servicio técnico autorizado Chery.

Se sugiere utilizar los neumáticos y llantas originales del vehículo o solicite información al servicio técnico autorizado Chery.

El velocímetro se ve afectado por el tamaño de los neumáticos que se utilizan en el vehículo. Si el tamaño (diámetro) de los neumáticos es distinto del original, no se mostrará la velocidad correcta.



El uso de llantas y neumáticos inadecuados podría provocar accidentes, que no son cubiertos por la garantía.



Si usted desea instalar llanta o neumáticos de un diámetro distinto al estándar original (como llantas de aleación de aluminio), asegúrese de cumplir con los requerimientos especificados o hágase asesorar por el servicio técnico autorizado Chery.

Cadenas para Nieve o Anti deslizantes

Las cadenas antideslizantes para nieve se pueden utilizar con neumáticos de invierno y verano, pero se deben utilizar solamente en las ruedas delanteras.

Cuando se usan las cadenas para nieve, el rendimiento de desplazamiento del vehículo equipado con control anti-derrapes podría presentar ciertas anomalías que se eliminan desactivando (apagando) dicho sistema.



1. Cuando utilice las cadenas para nieve, no sobrepase los 50 km/hora.
2. Las cadenas para nieve se deben retirar inmediatamente si ya no hay nieve en el camino.

Correa de distribución

La correa de distribución es uno de los elementos sometidos a mayor trabajo del vehículo, por lo que la calidad de la correa debe ser buena y confiable para cumplir con tal requerimiento.

Cuando cambia la correa de distribución, tal vez no sea suficiente elegir una correa del mismo tamaño. Por seguridad, asegúrese de utilizar la correa original Chery. Esta correa la puede encontrar en los servicios técnicos autorizados Chery.

Atención:

La correa de distribución se estirará luego de un tiempo de uso. Cuando dicho

estiramiento alcanza un nivel determinado, la correa se soltará, lo que podría dañar al vehículo. Por lo tanto, es necesario revisar la tensión de la correa del alternador cada vez que se escuche algún ruido anormal en la correa.

Revisión de Tensión de Correa de Distribución

Apague el interruptor de encendido y saque la llave de la chapa de contacto.

Presione la sección media de la correa con los dedos (con una fuerza de alrededor de 100N) para verificar la deflexión de la correa:

Deflexión máxima permitida: 10mm.

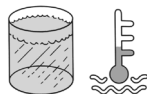
Si la deflexión encontrada excede el límite permitido, diríjase al servicio técnico autorizado Chery para realizar los ajustes necesarios.

Lavado del vehículo



Utilice solamente un sector de lavado de autos que no destruya el sistema de drenaje ecológico. El factor más importante para proteger la pintura es utilizar agua limpia.

Para lavar el auto, puede utilizar agua fría o ligeramente tibia.



Máquinas de lavado automático

El mejor método para lavar un vehículo es en un área abierta y adecuada y no usar cepillos. Los lavados de auto equipados con máquinas de alta presión usarán agua atomizada a presión.



Cierre el ventilador de la calefacción y las ventanas antes de entrar al lavado automático.

Lavado Manual

Si se usan detergentes para el lavado, se debe enjuagar el vehículo con mucho agua y secarlo con paños secos.

Cuando se lava el auto a presión, se corre el riesgo de que entre agua a la tubería de admisión de aire a través de la máscara o parrilla del motor; o podría entrar el agua incluso al motor y sería muy dañino. Por lo tanto, NO apunte la pistola a presión hacia la máscara del vehículo.



Después de lavar el vehículo, pise suavemente los pedales de freno para eliminar el agua de los discos de freno.

Limpeza de los Focos principales

Para evitar daño a los lentes plásticos de los focos, no utilice elementos abrasivos ni solventes químicos. No seque los focos ni utilice objetos punzantes como los limpiavidrios cuando el espejo esté seco.

Limpeza del Parabrisas trasero

Cuando limpie el parabrisas trasero, use solamente un paño suave, para evitar daños a los elementos del desempañador y la antena de la radio. No limpie el vidrio con solventes ni con objetos punzantes.

Protección del Chasis contra la corrosión

El chasis ha sido recubierto con un tratamiento anticorrosivo. Es necesario verificar la protección anti corrosión del chasis regularmente y –en caso necesario– solicitar al servicio técnico autorizado Chery realizar reparaciones al chasis.

Limpeza de las llantas

Dependiendo del tiempo transcurrido o

el kilometraje recorrido, limpie las llantas con un limpiador de llantas o agua tibia y una esponja suave una vez a la semana para eliminar el polvo que se acumula en los frenos. No utilice materiales de fricción para evitar posibles daños a las superficies procesadas especialmente.

Artículos de Limpieza

Para mejores resultados, utilice por favor artículos inofensivos y no abrasivos en el vehículo.

Tratamiento de áreas decoloradas

El daño por rayones menores de superficies pintadas originado por gravilla o piedrecilla del camino puede solucionarse en los servicios técnicos autorizados Chery.

Protección de la Pintura del Vehículo

Aplicar cera a la superficie pintada del vehículo una o dos veces al año mantendrá la superficie muy suave.



Quando pula el vehículo, asegúrese de mantener el agente pulidor alejado de las superficies plásticas. De lo contrario, será difícil sacarlo de esas zonas. No pula el vehículo bajo la luz directa del sol.



Para asegurar la duración de las superficies pintadas, es necesario sacar objetos o elementos peligrosos o dañinos tales como guano, resinas, residuos de insectos y manchas de alquitrán.

Mantenimiento del acabado de cuero

Use un paño húmedo de algodón para limpiar las superficies de cuero y otro paño suave y seco de algodón para secarlas.

Aquellas superficies que estén muy sucias, pueden limpiarse con un agente limpiador neutro, como jabón líquido. Durante el período de uso normal, se recomienda mantener las superficies de cuero con algún producto especial dos veces al año.

No permita que las superficies de cuero se mojen demasiado. Especialmente, no deje que caiga agua en las ranuras o espacios de las superficies de cuero.



Se deben utilizar solamente agentes e implementos especializados para cuero.

Limpieza del Radiador

Las superficies expuestas al viento del radiador y del condensador pueden

resultar bloqueadas o tapadas por insectos y otras sustancias extrañas producto del desplazamiento normal del vehículo después de un tiempo. En ese caso, el bloqueo afectará el rendimiento del aire acondicionado y del sistema de refrigeración o enfriamiento y podría derivar en un funcionamiento anormal del aire acondicionado y un sobrecalentamiento del sistema de refrigeración, etc. Por lo tanto, es necesario limpiar periódicamente el radiador y el condensador.

Es preferible limpiar el anverso del radiador una vez al año. Se puede utilizar aire comprimido para limpiar las aspas del radiador y sacar insectos, hojas, basuras pequeñas, etc. El condensador puede limpiarse poniendo el ventilador soplando hacia adelante, a través del radiador.

Las presiones de aire y agua no deben sobrepasar los 150 kPa. Una presión superior a 150 kPa podría dañar el condensador y las aspas del radiador.

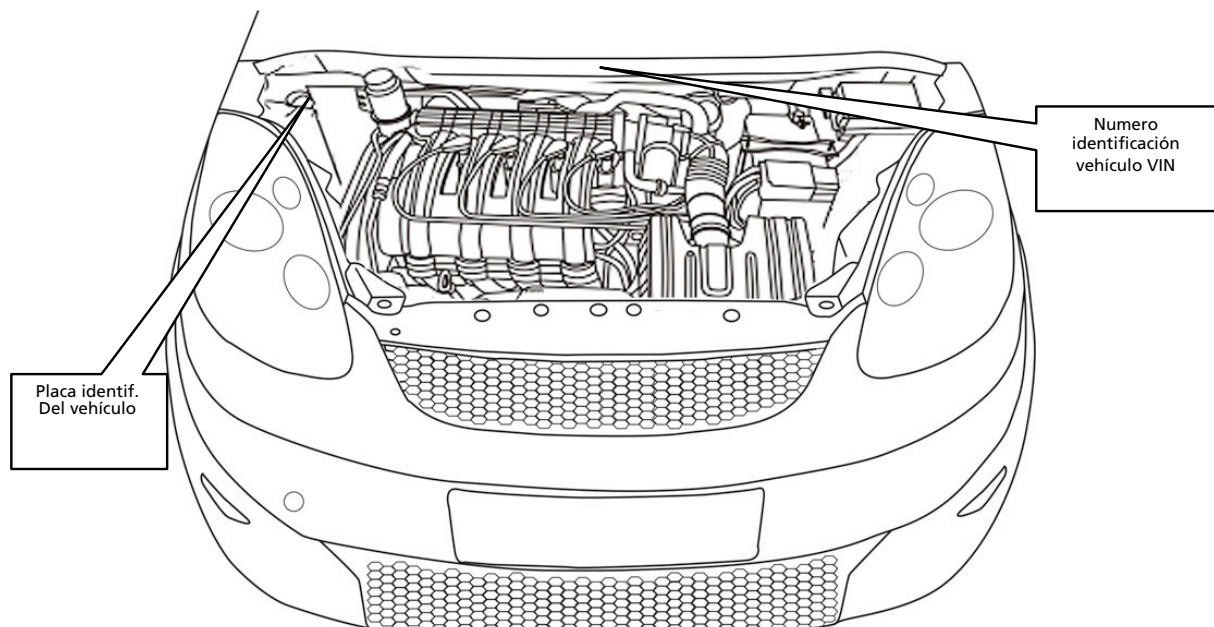
Las aspas del radiador son necesarias para una buena conducción del calor. Estas aspas no se deben cepillar, o de lo contrario se dañarán reduciendo la conducción del calor. En ningún caso se debe tirar agua a un radiador caliente, porque el aire caliente resultante dañará la carrocería.

Parámetros de Capacidad y Especificaciones



Parámetros de Capacidad y Especificaciones

Descripción de Identificación del Vehículo

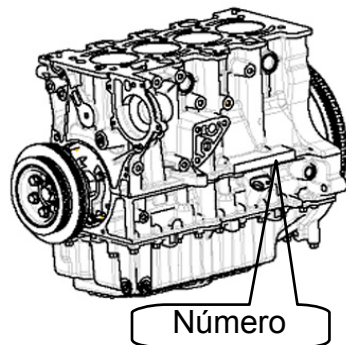


Número de Identificación del Vehículo (VIN)

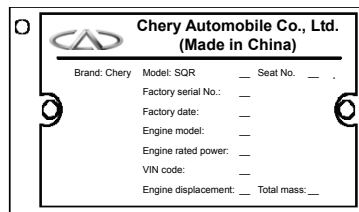
El código VIN del Chery ARAUCA está impreso en el lado derecho de la pared superior delantera; la placa VIN está ubicada en el panel de instrumentos cerca del parabrisas.

Número de Motor

El número de motor de la serie de vehículos SQR473F está ubicado en el la placa del bloque de cilindros cerca el filtro de aceite, al mismo lado del escape del motor (ver figura siguiente)



Placa de Identificación del Vehículo



La placa de identificación del vehículo está ubicada al lado derecho del panel superior y contiene información acerca de la marca, modelo, cantidad de asientos, número de serie de fabricación, código VIN, logo, nombre del fabricante, fecha de fabricación, modelo de motor, potencia nominal del motor, cilindrada, masa total y país de fabricación.

Combustible

Capacidad del Estanque de Combustible

Motor a gasolina: 45 litros.

Elija siempre el combustible del octanaje correspondiente y utilice combustible de alto grado con detergentes y otros aditivos. Utilizar combustible de bajo octanaje o calidad puede dañar el motor.

Es normal oír un sonido de “siseo” al abrir la tapa del estanque de combustible. Este sonido es causado por la diferencia de presión interna y externa del tanque.

Gasolina sin Plomo de Octanaje superior a #93 (clasificación de octanaje sobre 93)

Se prohíbe utilizar gasolina de un octanaje inferior a 93 porque podría dañar el motor, daños no cubiertos por la garantía de Chery Company. Los vehículos equipados con convertidor catalítico pueden utilizar solamente gasolina sin plomo.

Para evitar el posible error de poner gasolina de un octanaje incorrecto o un combustible incorrecto, el conducto de llenado del tanque de combustible está diseñado con una tapa con collarín. Este conducto acepta solamente insertar la pistola de gasolina sin plomo.

Aceite de Motor

Cambio de Aceite de Motor

Utilice solamente el aceite especial para vehículos Chery.

La carga de los motores de la serie SQR473F con motor a gasolina es de 3.0~4.0L. El motor de su vehículo está diseñado para

usar ese aceite especial. Asegúrese de utilizar el aceite requerido para alcanzar el mejor rendimiento de su vehículo.



No utilice aditivos ni agentes que no hayan sido verificados por Chery company, ya que tales aditivos no son necesarios y podrían dañar el motor bajo ciertas circunstancias. Dicho daño está fuera de la cobertura de garantía de Chery company.

Relleno de aceite de motor

Los servicios técnicos autorizados Chery mantienen registros de las fechas de cambio de aceite y utilizarán solamente el aceite especial recomendado. Al agregar aceite al motor, no se debe sobrepasar la marca MAX de la varilla medidora.

Para mayor información, los servicios técnicos autorizados Chery están disponibles para ayudarlo.



No utilice aceites que no cumplan con las especificaciones y requerimientos antes descritos. El uso inadecuado de aceite podría dañar el motor y dichos daños no están cubiertos por la garantía de Chery company.



No bote los contenedores vacíos o el aceite y filtros usados junto con la basura doméstica. Llévelos a un local especializado autorizado de tratamiento de desechos.

Aceite del vehículo

Cambie el aceite en los intervalos que aparecen en la sección de Mantenimiento.

Transmisión manual

Utilice solamente el aceite especial para vehículos Chery.

El modelo de transmisión de los motores serie SQR473F es QR513MHA, y la cantidad de aceite para cambio es de: 1.8±0.1L;

Líquido de Dirección hidráulica

Use siempre el aceite (líquido) hidráulico que cumpla con los requerimientos de Chery.

Líquido de frenos

Utilice solamente líquido de frenos Dot4.

Ponga líquido de frenos en el tanque correspondiente hasta la marca MAX aproximadamente. Utilice solamente

líquido de frenos sin cera de parafina. Si el nivel de líquido de frenos es menor a lo indicado en la marca MIN del recipiente, acérquese a un servicio técnico autorizado Chery para realizar las revisiones necesarias para determinar si el nivel de líquido de frenos está bajo el MIN.



Cuando el vehículo está trabajando en régimen de carga pesada (como al remolcar otro vehículo, viajar por las montañas durante un tiempo) se debe también cambiar el líquido de frenos junto con el cambio de las pastillas de freno.

Refrigerante

Utilice sólo líquido refrigerante que cumpla con las especificaciones de Chery.

Líquido Lavaparabrisas para Sistema Limpiaparabrisas

Llene el recipiente de lavaparabrisas con el líquido condensado especificado Chery y agua (1:20). Si la temperatura ambiente es demasiado baja, utilice refrigerante para invierno.

Siga las instrucciones en el envase del lavaparabrisas en relación a la viscosidad o grosor del líquido.

Tabla de parámetros de Capacidad y Especificaciones

Parámetros de Capacitación y Especificaciones (litros)	
Aceite motor 1.3L (incluye filtro)	SQR473F: 4.0±0.5 L
Transmisión Manual	QR513MHA: 1.8±0.1L
Sist. dirección hidráulica	Nivel MAX (0.75 L)
Sistema de refrigeración	6.5 L
Sist. Lavaparabrisas	Nivel MAX k(0.14L)
Tanque de combustible	45L
Tanque de líquido de frenos	Nivel MAX (0.52L)

Peso Vehicular

El peso en orden de marcha es aquel peso con que puede circular el vehículo, incluidos peso del refrigerante, aceite, tanque de aceite a 90% de su capacidad, herramientas y neumático de repuesto.

La capacidad de carga es el peso bruto permitido menos el peso en orden de marcha.

Los elementos opcionales y equipamiento adicional reducirán el peso de carga del vehículo.



Cumpla estrictamente con el peso especificado en el Manual (en los casos que corresponda). No se debe exceder el peso bruto permitido, porque podría cambiar el rendimiento de los frenos y el control del vehículo, pudiendo dar como resultado un accidente.

Llantas y neumáticos
Presión de Neumáticos

Antes de comenzar su viaje habitual, revise siempre la presión de inflado de los neumáticos, con los neumáticos fríos. (No olvide revisar la presión de aire del neumático de repuesto)

Parámetros de Masa

Ítemes		Parámetros
Modelo de vehículo		SQR7130J047
Masa total en orden de marcha (kg)		1100
Masa total eje-carga en orden de marcha	Eje delantero (kg)	670
	Eje trasero (kg)	430
Masa máxima de carga especificada por Fabricante (incluyendo pasajeros) (kg)		449
Masa total máxima especificada por Fabricante (kg)		1549
Masa eje-carga de fábrica a masa Máxima total	Eje delantero (kg)	789
	Eje trasero (kg)	760
Masa eje-carga Máxima permitida de fábrica	Eje delantero (kg)	789
	Eje trasero (kg)	760
Cantidad de Pasajeros (incluyendo chofer) (personas)		5

Presión de Neumáticos (neumáticos fríos) (kPa)

Ítemes		Presión de neumático (kPa)	Neumático de repuesto
Delanteros	Sin carga / Media carga	220	250
Traseros	Sin carga / Media carga	220	

Precauciones con la Presión de los Neumáticos

- Revise la presión de los neumáticos al menos una vez por mes. Esto es de particular importancia cuando se viaja a alta velocidad.
- La información de presión informada en la tabla precedente corresponde a neumáticos fríos. Cuando los neumáticos se han calentado, la presión aumentará mínimamente, pero no se requiere bajar la presión de los neumáticos.
- Cuando se usan los neumáticos durante el invierno, se debe aumentar en 20Kpa las presiones informadas en la tabla.
- En el costado interior de la puerta delantera izquierda (chofer), hay un adhesivo informativo pegado con las presiones recomendadas de los neumáticos.

Torque de apriete de pernos de Ruedas (llantas)

El torque de apriete de los pernos de las ruedas es de $110 \pm 10 \text{ N} \cdot \text{m}$.

Rueda

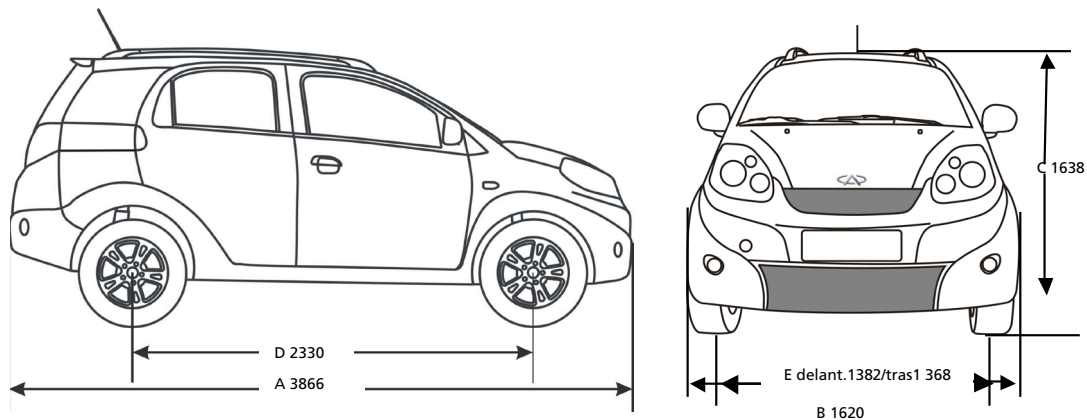
Neumático	Llanta
185/65 R15 88H	15x6J T+46

Parámetros del Motor

Modelo de motor	SQR473F
Tipo de Motor	Vertical de 4 cilindros en línea, enfriado por agua, de 4 tiempos con doble eje de levas en línea
Diámetro de cilindros (mm)	73
Carrera del pistón (mm)	77.5
Cilindrada (mL)	1,297
Relación de compresión	10.8:1
Potencia nominal (kW)	62
Velocidad de rotación en potencia nominal (r/min)	5,750
Torque Max. (Nm)	112
Velocidad de rotación en torque Max. (r/min)	3,800–4,500
Proporción mínima de consumo de combustible (g/kW·h)	280

* Ponga en marcha sólo para ajustar o revisar durante al menos 5 minutos luego de detener el motor.

Dimensiones del Vehículo



Item		Dimensión (mm)
A=Longitud máxima		3866
B=Ancho		1622
C=Altura		1638
D=Distancia entre ejes		2330
E=Trocha	Delantera	1382
	Trasera	1368
Dist. Mínima del suelo (carga plena)		157

Datos de Consumo CHERY

MARCA	MODELO	CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN	CO2 (g/km)	RENDIMIENTO (km/l)		
				Ciudad	Carretera	Mixto
	QQ 0,8 DOHC MPI Hatch Back 5P T/M Motor Otto	CY2553E40910S	146	13,2	17,5	16,1
	QQ 1,1 DOHC MPI Hatch Back 5P T/M Motor Otto	CY2556E40910S	165	11,3	16,8	14,2
	Face 1,3 DOHC Hatch Back 5P. T/M Motor Otto	CY2602E40910S	185	9,7	15,5	12,7
	Tiggo 1,6 Lts. DOHC Station Wagon 5P. 4x2 T/M Motor Otto	CY5398E51013S	180	10,4	15,6	13,2
	Tiggo AT 2,0 Lts. DOHC Station Wagon 5P. T/A Motor Otto	CY5232E51113S	218	8,2	13,3	11,0
	Tiggo 1,6 Lts. MPI 16v DOHC Station Wagon 5P. T/M Motor Otto	CY4119E40311S	180	10,5	15,6	13,2
	Fulwin 1,5 SOHC Hatch Back 5P. T/M Motor Otto	CY3761E41110S	181	10,3	15,7	13,2
	ARAUCA 1,3 DOHC Station Wagon 5P. T/M Motor Otto	CY3772E50913S	155	12,2	18,1	15,3
	Tiggo 2,0 Lts. DOHC Station Wagon 4P. AWD 4x4 T/M Motor Otto	CY5233E50114S	220	8,5	12,9	12,9